

# Επίσημη Εφημερίδα L 134

## της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

55ο έτος  
24 Μαΐου 2012

Περιεχόμενα

### II Μη νομοθετικές πράξεις

#### ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

2012/271/ΕΕ:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 24ης Απριλίου 2012, για τη θέση που πρέπει να λάβει η Ευρωπαϊκή Ένωση στο πλαίσιο της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ όσον αφορά την τροποποίηση του πρωτοκόλλου 31 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ σχετικά με τη συνεργασία σε ειδικούς τομείς εκτός του πλαισίου των τεσσάρων ελευθεριών ..... 1

2012/272/ΕΕ:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 14ης Μαΐου 2012, σχετικά με την υπογραφή, εξ ονόματος της Ένωσης, της συμφωνίας-πλαισίου εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας των Φιλιππινών, αφετέρου ..... 3

2012/273/ΕΕ:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 14ης Μαΐου 2012, για την υπογραφή συμφωνίας-πλαισίου για εταιρική σχέση και συνεργασία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Μογγολίας, αφετέρου ..... 4
- ★ Πληροφορίες σχετικά με τροποποίηση του προσαρτήματος IV του πρωτοκόλλου για τη σήμανση του οίνου που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής για το εμπόριο οίνου ..... 5

#### ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 434/2012 της Επιτροπής, της 16ης Μαΐου 2012, για την καταχώριση ονομασίας στο μητρώο των προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και των προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Chelčicko – Lhenické ovoce (ΠΓΕ)] ..... 6

Τιμή: 3 EUR

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισης που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 435/2012 της Επιτροπής, της 16ης Μαΐου 2012, για την καταχώριση ονομασίας στο μητρώο των προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και των προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Φασόλια Βανίλιες Φενεού (Fasolia Vanilies Feneou) (ΠΓΕ)] ...                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 8  |
| ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 436/2012 της Επιτροπής, της 23ης Μαΐου 2012, για την τροποποίηση του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 37/2010 σχετικά με φαρμακολογικές δραστικές ουσίες και την ταξινόμησή τους όσον αφορά τα ανώτατα όρια καταλοίπων στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης, όσον αφορά την ουσία αζαμεθιφός <sup>(1)</sup> .....                                                                                                                                                                                                                                       | 10 |
| ★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 437/2012 της Επιτροπής, της 23ης Μαΐου 2012, για την έναρξη έρευνας όσον αφορά την πιθανή καταστρατήγηση των μέτρων αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 791/2011 του Συμβουλίου στις εισαγωγές ορισμένων υφασμάτων ινών από γυαλί, ανοιχτής βροχίδας, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, από εισαγωγές ορισμένων υφασμάτων ινών από γυαλί, ανοιχτής βροχίδας που αποστέλλονται από την Ταϊβάν και την Ταϊλάνδη, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Ταϊβάν και Ταϊλάνδης είτε όχι, και για την υποβολή των εν λόγω εισαγωγών σε καταγραφή ..... | 12 |
| Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 438/2012 της Επιτροπής, της 23ης Μαΐου 2012, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών .....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 16 |
| Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 439/2012 της Επιτροπής, της 23ης Μαΐου 2012, σχετικά με την τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των πρόσθετων εισαγωγικών δασμών για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης, που ορίζονται στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 971/2011 για την περίοδο 2011/2012 .....                                                                                                                                                                                                                                                                       | 18 |

#### ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

2012/274/ΕΕ:

|                                                                                                                                                                                                                                                        |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Εκτελεστική απόφαση της Επιτροπής, της 24ης Απριλίου 2012, για τον καθορισμό του δεύτερου συνόλου περιφερειών στις οποίες θα αρχίσει να λειτουργεί το Σύστημα Πληροφοριών για τις Θεωρήσεις (VIS) [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2012) 2505] ..... | 20 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

2012/275/ΕΕ:

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Εκτελεστική απόφαση της Επιτροπής, της 2ας Μαΐου 2012, για τη συμπερίληψη ποικιλιών αμπέλου στο προσάρτημα IV του πρωτοκόλλου για τη σήμανση του οίνου όπως αυτό αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής για το εμπόριο οίνου ..... | 23 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

2012/276/ΕΕ:

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Εκτελεστική απόφαση της Επιτροπής, της 10ης Μαΐου 2012, σχετικά με τη χρηματοδοτική συνεισφορά της Ευρωπαϊκής Ένωσης στα εθνικά προγράμματα 10 κρατών μελών (Βέλγιο, Βουλγαρία, Δανία, Εσθονία, Ιταλία, Κύπρος, Λετονία, Ρουμανία, Σλοβενία και Φινλανδία) το 2012 για τη συλλογή, διαχείριση και χρήση δεδομένων στον τομέα της αλιείας [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2012) 3024] ..... | 27 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

2012/277/ΕΕ:

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Εκτελεστική απόφαση της Επιτροπής, της 21ης Μαΐου 2012, για την τροποποίηση της απόφασης 2002/840/ΕΚ για την κατάρτιση καταλόγου εγκεκριμένων εγκαταστάσεων τρίτων χωρών για την επεξεργασία τροφίμων με ιοντίζουσα ακτινοβολία [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2012) 3179] <sup>(1)</sup> ..... | 29 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

## II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

## ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 24ης Απριλίου 2012

για τη θέση που πρέπει να λάβει η Ευρωπαϊκή Ένωση στο πλαίσιο της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ όσον αφορά την τροποποίηση του πρωτοκόλλου 31 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ σχετικά με τη συνεργασία σε ειδικούς τομείς εκτός του πλαισίου των τεσσάρων ελευθεριών

(2012/271/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 196 και το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2894/94 του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 1994, σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 3,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το πρωτόκολλο 31 της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο <sup>(2)</sup> («συμφωνία για τον ΕΟΧ») περιλαμβάνει ειδικές διατάξεις και ρυθμίσεις σχετικά με τη συνεργασία σε ειδικούς τομείς εκτός του πλαισίου των τεσσάρων ελευθεριών.
- (2) Είναι σκόπιμο να επεκταθεί η συνεργασία των συμβαλλόμενων μερών της συμφωνίας για τον ΕΟΧ σε δραστηριότητες εκτός των τεσσάρων ελευθεριών.
- (3) Προκειμένου να επεκταθεί η συνεργασία αυτή, το πρωτόκολλο 31 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ θα πρέπει να τροποποιηθεί ενσωματώνοντας στο πεδίο εφαρμογής του την οδηγία 2008/114/ΕΚ του Συμβουλίου, της 8ης Δεκεμβρίου 2008, σχετικά με τον προσδιορισμό και τον χαρακτηρισμό

των ευρωπαϊκών υποδομών ζωτικής σημασίας, και σχετικά με την αξιολόγηση της ανάγκης βελτίωσης της προστασίας τους <sup>(3)</sup>.

- (4) Η θέση της Ένωσης στη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ θα πρέπει επομένως να βασισθεί στο επισυναπτόμενο σχέδιο απόφασης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

## Άρθρο 1

Η θέση που πρέπει να λάβει η Ευρωπαϊκή Ένωση στη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ για την προτεινόμενη τροποποίηση του πρωτοκόλλου 31 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ σχετικά με τη συνεργασία σε ειδικούς τομείς εκτός του πλαισίου των τεσσάρων ελευθεριών βασίζεται στο σχέδιο απόφασης της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ που επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

## Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημέρα της έκδοσής της.

Λουξεμβούργο, 24 Απριλίου 2012.

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
N. WAMMEN

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 305 της 30.11.1994, σ. 6.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 1 της 3.1.1994, σ. 3.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 345 της 23.12.2008, σ. 75.

## ΣΧΕΔΙΟ

## ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. .../2012 ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ

της

για την τροποποίηση του πρωτοκόλλου 31 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ, σχετικά με τη συνεργασία σε ειδικούς τομείς εκτός του πλαισίου των τεσσάρων ελευθεριών

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, όπως τροποποιήθηκε με το πρωτόκολλο προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο («συμφωνία για τον ΕΟΧ»), και ιδίως τα άρθρα 86 και 98,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το πρωτόκολλο 31 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ τροποποιήθηκε με την απόφαση αριθ. .../... της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ, της ...<sup>(1)</sup>.
- (2) Είναι σκόπιμο να επεκταθεί η συνεργασία των συμβαλλόμενων μερών της συμφωνίας προκειμένου να συμπεριληφθεί η οδηγία 2008/114/ΕΚ του Συμβουλίου, της 8ης Δεκεμβρίου 2008, σχετικά με τον προσδιορισμό και τον χαρακτηρισμό των ευρωπαϊκών υποδομών ζωτικής σημασίας, και σχετικά με την αξιολόγηση της ανάγκης βελτίωσης της προστασίας τους<sup>(2)</sup>.
- (3) Το πρωτόκολλο 31 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ θα πρέπει επομένως να τροποποιηθεί προκειμένου να καταστεί δυνατή η εν λόγω επέκταση της συνεργασίας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

## Άρθρο 1

Η ακόλουθη παράγραφος προστίθεται στο άρθρο 10 του πρωτοκόλλου 31 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ σχετικά με τη συνεργασία σε ειδικούς τομείς εκτός του πλαισίου των τεσσάρων ελευθεριών:

- «9. α) Τα συμβαλλόμενα μέρη συνεργάζονται μεταξύ τους στους τομείς που καλύπτει η ακόλουθη πράξη:

— **32008 L 0114**: οδηγία 2008/114/ΕΚ του Συμβουλίου, της 8ης Δεκεμβρίου 2008, σχετικά με

τον προσδιορισμό και τον χαρακτηρισμό των ευρωπαϊκών υποδομών ζωτικής σημασίας, και σχετικά με την αξιολόγηση της ανάγκης βελτίωσης της προστασίας τους (ΕΕ L 345 της 23.12.2008, σ. 75).

- β) Για να υλοποιηθούν οι στόχοι που καθορίζονται στην οδηγία 2008/114/ΕΚ, τα συμβαλλόμενα μέρη χρησιμοποιούν τις κατάλληλες μορφές συνεργασίας που αναφέρονται στο άρθρο 80 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ.

- γ) Δυνάμει του άρθρου 79 παράγραφος 3 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ, το μέρος VII (θεσμικές διατάξεις) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ, με εξαίρεση των τμημάτων 1 και 2 του κεφαλαίου 3, εφαρμόζεται στην παρούσα παράγραφο.».

## Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της τελευταίας κοινοποίησης προς τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ δυνάμει του άρθρου 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ (\*).

## Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα ΕΟΧ της Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

..., ...

Για τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ

Ο Πρόεδρος  
της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ

Οι Γραμματείς

<sup>(1)</sup> ΕΕ L ...<sup>(2)</sup> ΕΕ L 345 της 23.12.2008, σ. 75.<sup>(\*)</sup> [Δεν έχουν αναφερθεί συνταγματικές απαιτήσεις.] [Έχουν αναφερθεί συνταγματικές απαιτήσεις.]

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 14ης Μαΐου 2012

σχετικά με την υπογραφή, εξ ονόματος της Ένωσης, της συμφωνίας-πλαίσιοι εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας των Φιλιππινών, αφετέρου

(2012/272/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 79 παράγραφος 3, τα άρθρα 91 και 100, το άρθρο 191 παράγραφος 4 και τα άρθρα 207 και 209, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 5,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 25 Νοεμβρίου 2004 το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να διαπραγματευθεί συμφωνία-πλαίσιο εταιρικής σχέσης και συνεργασίας με τη Δημοκρατία των Φιλιππινών («συμφωνία»).
- (2) Οι διατάξεις της συμφωνίας που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του τρίτου μέρους, τίτλος V της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεσμεύουν το Ηνωμένο Βασίλειο και την Ιρλανδία ως χωριστά συμβαλλόμενα μέρη και όχι ως μέρη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, εκτός αν η Ευρωπαϊκή Ένωση από κοινού με το Ηνωμένο Βασίλειο και/ή την Ιρλανδία έχουν ομού κοινοποιήσει στη Δημοκρατία των Φιλιππινών ότι το Ηνωμένο Βασίλειο ή η Ιρλανδία δεσμεύονται ως μέρη της Ευρωπαϊκής Ένωσης σύμφωνα με το πρωτόκολλο (αριθ. 21) για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας όσον αφορά τον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Αν το Ηνωμένο Βασίλειο και/ή την Ιρλανδία παύσουν να δεσμεύονται ως μέρη της Ευρωπαϊκής Ένωσης σύμφωνα με το άρθρο 4α του πρωτοκόλλου (αριθ. 21), η Ευρωπαϊκή Ένωση από κοινού με το Ηνωμένο Βασίλειο και/ή την Ιρλανδία οφείλουν να ενημερώσουν αμέσως τη Δημοκρατία των Φιλιππινών για κάθε αλλαγή της θέσης τους· στην περίπτωση αυτή, θα εξακολουθούν να δεσμεύονται από τις διατάξεις της συμφωνίας ιδίως ονόματι. Το αυτό ισχύει και για τη Δανία σύμφωνα με το πρωτόκολλο (αριθ. 22) σχετικά με τη θέση της Δανίας, το οποίο προσαρτάται στις εν λόγω Συνθήκες.

- (3) Όταν το Ηνωμένο Βασίλειο και/ή η Ιρλανδία δεν έχουν παράσχει την κοινοποίηση την απαιτούμενη κατά το άρθρο 3 του πρωτοκόλλου (αριθ. 21) για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας όσον αφορά τον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, δεν συμμετέχουν στη θέσπιση, από το Συμβούλιο, της παρούσας απόφασης στον βαθμό που αυτή καλύπτει διατάξεις βάσει του τρίτου μέρους, τίτλος V της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Το αυτό ισχύει και για τη Δανία σύμφωνα με το πρωτόκολλο (αριθ. 22) σχετικά με τη θέση της Δανίας, το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

- (4) Η συμφωνία θα πρέπει να υπογραφεί, με την επιφύλαξη της σύναψής της σε μεταγενέστερο στάδιο,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

## Άρθρο 1

Επιτρέπεται εξ ονόματος της Ένωσης η υπογραφή της συμφωνίας-πλαίσιοι εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Δημοκρατίας των Φιλιππινών, αφετέρου, με την επιφύλαξη της σύναψής της εν λόγω συμφωνίας<sup>(1)</sup>.

## Άρθρο 2

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει τα πρόσωπα που είναι αρμόδια να υπογράψουν τη συμφωνία εξ ονόματος της Ένωσης.

## Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 14 Μαΐου 2012.

Για το Συμβούλιο  
Η Πρόεδρος  
C. ASHTON

<sup>(1)</sup> Το κείμενο της συμφωνίας θα δημοσιευτεί μαζί με την απόφαση για τη σύναψή της.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 14ης Μαΐου 2012

για την υπογραφή συμφωνίας-πλαisiού για εταιρική σχέση και συνεργασία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Μογγολίας, αφετέρου

(2012/273/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 79 παράγραφος 3 και τα άρθρα 207 και 209 σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 5,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 27 Ιουλίου 2009 το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να διαπραγματευθεί συμφωνία-πλαίσιο εταιρικής σχέσης και συνεργασίας με τη Μογγολία («συμφωνία»).
- (2) Οι διατάξεις της παρούσας συμφωνίας που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του τρίτου μέρους, τίτλος V της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, δεσμεύουν το Ηνωμένο Βασίλειο και την Ιρλανδία, ως χωριστά συμβαλλόμενα μέρη και όχι ως μέρη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, εκτός αν η Ευρωπαϊκή Ένωση, από κοινού με το Ηνωμένο Βασίλειο και/ή την Ιρλανδία, έχουν ομού κοινοποιήσει στη Μογγολία ότι το Ηνωμένο Βασίλειο ή η Ιρλανδία δεσμεύονται ως μέρη της Ευρωπαϊκής Ένωσης σύμφωνα με το πρωτόκολλο αριθ. 21 για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας όσον αφορά τον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Αν το Ηνωμένο Βασίλειο και/ή η Ιρλανδία παύσουν να δεσμεύονται ως μέρη της Ευρωπαϊκής Ένωσης σύμφωνα με το άρθρο 4α του πρωτοκόλλου αριθ. 21, η Ευρωπαϊκή Ένωση από κοινού με το Ηνωμένο Βασίλειο και/ή την Ιρλανδία ενημερώνουν αμέσως τη Μογγολία για κάθε αλλαγή της θέσης τους· στην περίπτωση αυτή εξακολουθούν να δεσμεύονται από τις διατάξεις της συμφωνίας ιδίως ονόματι. Το αυτό όσον αφορά τη Δανία σύμφωνα με το πρωτόκολλο αριθ. 22 για τη θέση της Δανίας, που προσαρτάται στις εν λόγω συνθήκες.
- (3) Αν το Ηνωμένο Βασίλειο και/ή η Ιρλανδία δεν έχουν παράσχει την κοινοποίηση την απαιτούμενη κατά το άρθρο 3 του πρωτοκόλλου αριθ. 21 για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου

και της Ιρλανδίας όσον αφορά τον χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, δεν συμμετέχουν στη θέσπιση, από το Συμβούλιο, της παρούσας απόφασης στον βαθμό που αυτή καλύπτει διατάξεις βάσει του τρίτου μέρους, τίτλος V της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Το αυτό ισχύει και για τη Δανία σύμφωνα με το πρωτόκολλο αριθ. 22 για τη θέση της Δανίας, το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

- (4) Η συμφωνία θα πρέπει να υπογραφεί με την επιφύλαξη της σύναψής της αργότερα,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

## Άρθρο 1

Η υπογραφή της συμφωνίας-πλαisiού για εταιρική σχέση και συνεργασία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Μογγολίας, αφετέρου, εγκρίνεται εξ ονόματος της Ένωσης, με την επιφύλαξη της σύναψής της. <sup>(1)</sup>

## Άρθρο 2

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το πρόσωπο που είναι αρμόδιο να υπογράψει τη συμφωνία εξ ονόματος της Ένωσης.

## Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 14 Μαΐου 2012.

Για το Συμβούλιο  
Η Πρόεδρος  
C. ASHTON

<sup>(1)</sup> Η συμφωνία θα δημοσιευθεί με την απόφαση περί συνάψεώς της.

**Πληροφορίες σχετικά με τροποποίηση του προσαρτήματος IV του πρωτοκόλλου για τη σήμανση του οίνου που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής για το εμπόριο οίνου**

Με επιστολή της 16ης Μαΐου 2012 η Επιτροπή ενημέρωσε τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση συμφωνεί με τις τροποποιήσεις του προσαρτήματος IV του πρωτοκόλλου σχετικά με τη σήμανση του οίνου <sup>(1)</sup>.

Δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 5 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής για το εμπόριο οίνου οι εν λόγω τροποποιήσεις αρχίζουν να ισχύουν την 1η Ιουνίου 2012.

---

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 87 της 24.3.2006, σ. 65.

# ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 434/2012 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Μαΐου 2012

για την καταχώριση ονομασίας στο μητρώο των προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και των προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Chelčicko – Lhenické ovoce (ΠΠΕ)]

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 2006, για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο και κατ' εφαρμογή του άρθρου 17 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006, η αίτηση που υπέβαλε η Τσεχική Δημοκρατία για την καταχώριση της ονομασίας «Chelčicko – Lhenické ovoce» δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* <sup>(2)</sup>.

- (2) Δεδομένου ότι δεν έχει κοινοποιηθεί στην Επιτροπή καμία δήλωση ένστασης, σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006, η εν λόγω ονομασία πρέπει να καταχωριστεί,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Καταχωρίζεται η ονομασία που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Μαΐου 2012.

Για την Επιτροπή,  
εξ ονόματος του Προέδρου,  
Dacian CIOLOȘ  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 93 της 31.3.2006, σ. 12.

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 271 της 14.9.2011, σ. 22.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Γεωργικά προϊόντα προοριζόμενα για ανθρώπινη κατανάλωση που απαριθμούνται στο παράρτημα I της Συνθήκης:

**Κλάση 1.6. Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα**

ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Chelčicko – Lhenické ovoce (ΠΓΕ)

---

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 435/2012 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Μαΐου 2012

για την καταχώριση ονομασίας στο μητρώο των προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και των προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Φασόλια Βανίλιες Φενεού (Fasolia Vanilies Feneou) (ΠΓΕ)]

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 2006, για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006, η αίτηση που υπέβαλε η Ελλάδα για την καταχώριση της ονομασίας «Φασόλια Βανίλιες Φενεού (Fasolia Vanilies Feneou)» δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* <sup>(2)</sup>.

- (2) Δεδομένου ότι δεν έχει κοινοποιηθεί στην Επιτροπή καμία δήλωση ένστασης, σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006, η εν λόγω ονομασία πρέπει να καταχωριστεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Καταχωρίζεται η ονομασία που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Μαΐου 2012.

Για την Επιτροπή,  
εξ ονόματος του Προέδρου,  
Dacian CIOLOȘ  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 93 της 31.3.2006, σ. 12.

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 273 της 16.9.2011, σ. 26.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Γεωργικά προϊόντα προοριζόμενα για ανθρώπινη κατανάλωση που απαριθμούνται στο παράρτημα I της Συνθήκης:

**Κλάση 1.6.: Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά νωπά ή μεταποιημένα**

ΕΛΛΑΔΑ

Φασόλια Βανίλιες Φενεού (Fasolia Vanilies Feneou) (ΠΓΕ)

---

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 436/2012 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Μαΐου 2012

για την τροποποίηση του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 37/2010 σχετικά με φαρμακολογικά δραστικές ουσίες και την ταξινόμησή τους όσον αφορά τα ανώτατα όρια καταλοίπων στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης, όσον αφορά την ουσία αζαμεθιφός

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 470/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Μαΐου 2009, για θέσπιση κοινοτικών διαδικασιών για τον καθορισμό ορίων καταλοίπων των φαρμακολογικά δραστικών ουσιών στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης, για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/90 του Συμβουλίου και τροποποίηση της οδηγίας 2001/82/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 726/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 14 σε συνδυασμό με το άρθρο 17,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων που διατυπώθηκε από την επιτροπή φαρμάκων για κτηνιατρική χρήση,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Τα ανώτατα όρια καταλοίπων («ΑΟΚ») για τις φαρμακολογικά δραστικές ουσίες οι οποίες προορίζονται να χρησιμοποιηθούν στην Ένωση σε κτηνιατρικά φάρμακα για τροφοπαγωγικά ζώα ή σε βιοκτόνα προϊόντα που χρησιμοποιούνται στη ζωοτεχνία θα πρέπει να καθορίζονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 470/2009.
- (2) Οι φαρμακολογικά δραστικές ουσίες και η ταξινόμησή τους όσον αφορά τα ΑΟΚ στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης καθορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 37/2010 της Επιτροπής, της 22ας Δεκεμβρίου 2009, σχε-

τικά με φαρμακολογικά δραστικές ουσίες και την ταξινόμησή τους όσον αφορά τα ανώτατα όρια καταλοίπων στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης <sup>(2)</sup>.

- (3) Η ουσία αζαμεθιφός περιλαμβάνεται στον πίνακα 1 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 37/2010 ως επιτρεπόμενη ουσία για τα είδη Salmonidae.
- (4) Υποβλήθηκε αίτηση στον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Φαρμάκων για την επέκταση της υφισταμένης εγγραφής για την ουσία αζαμεθιφός όσον αφορά τα ψάρια.
- (5) Η επιτροπή φαρμάκων για κτηνιατρική χρήση εισηγήθηκε την επέκταση της εν λόγω εγγραφής και την απουσία της ανάγκης για τη δημιουργία ενός ΑΟΚ για την ουσία αζαμεθιφός στα ψάρια.
- (6) Επομένως, η εγγραφή για την ουσία αζαμεθιφός στον πίνακα 1 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 37/2010 πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής κτηνιατρικών φαρμάκων,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 37/2010 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Μαΐου 2012.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 152 της 16.6.2009, σ. 11.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 15 της 20.1.2010, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Η εγγραφή για την ουσία αζαμεθιφός στον πίνακα 1 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 37/2010 αντικαθίσταται από την ακόλουθη:

| Φαρμακολογικώς δραστική ουσία | Κατάλοιπο-δείκτης | Ζωικά είδη | ΛΟΚ                | Ιστοί-στόχοι | Άλλες διατάξεις [σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 470/2009] | Θεραπευτική ταξινόμηση                        |
|-------------------------------|-------------------|------------|--------------------|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| «Αζαμεθιφός                   | ΔΕΝ ΙΣΧΥΕΙ        | Ψάρια      | Δεν απαιτείται ΛΟΚ | ΔΕΝ ΙΣΧΥΕΙ   | ΟΥΔΕΝ                                                                                    | Παρασιτοκτόνα/Φάρμακα κατά των εκτοπαρασίτων» |

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 437/2012 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Μαΐου 2012

για την έναρξη έρευνας όσον αφορά την πιθανή καταστρατήγηση των μέτρων αντντάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 791/2011 του Συμβουλίου στις εισαγωγές ορισμένων υφασμάτων ινών από γυαλί, ανοιχτής βροχίδας, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, από εισαγωγές ορισμένων υφασμάτων ινών από γυαλί, ανοιχτής βροχίδας που αποστέλλονται από την Ταϊβάν και την Ταϊλάνδη, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Ταϊβάν και Ταϊλάνδης είτε όχι, και για την υποβολή των εν λόγω εισαγωγών σε καταγραφή

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας <sup>(1)</sup> («ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3 και το άρθρο 14 παράγραφος 5,

Ύστερα από διαβούλευση με τη συμβουλευτική επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 και το άρθρο 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

## Α. ΑΙΤΗΣΗ

- (1) Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («η Επιτροπή») έλαβε αίτηση, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 και το άρθρο 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, για να διερευνήσει ενδεχόμενη καταστρατήγηση των μέτρων αντντάμπινγκ που έχουν επιβληθεί στις εισαγωγές ορισμένων υφασμάτων ινών από γυαλί ανοιχτής βροχίδας καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και για να επιβάλει την καταγραφή των εισαγωγών ορισμένων υφασμάτων ινών από γυαλί ανοιχτής βροχίδας που αποστέλλονται από την Ταϊβάν και την Ταϊλάνδη, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Ταϊβάν και Ταϊλάνδης είτε όχι.
- (2) Η αίτηση υποβλήθηκε στις 10 Απριλίου 2012 από τέσσερις παραγωγούς της Ένωσης ορισμένων υφασμάτων ινών από γυαλί ανοιχτής βροχίδας: Saint-Gobain Adfors CZ s.r.o., Tolnatext Fonalfeldolgozo, Valmieras «Stikla Skiedra» AS και Vitruvan Technical Textiles GmbH.

## Β. ΠΡΟΪΟΝ

- (3) Το προϊόν που ενδέχεται να αποτελεί αντικείμενο καταστρατήγησης είναι υφάσματα ινών από γυαλί ανοιχτής βροχίδας, με μέγεθος κυψελίδας μεγαλύτερο από 1,8mm, τόσο σε μήκος όσο και σε πλάτος, και βάρος μεγαλύτερο από 35g/m<sup>2</sup>, εξαιρουμένων των δίσκων από γυάλινες ίνες, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, που εμπίπτουν επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ ex 7019 51 00 και ex 7019 59 00 («το υπό εξέταση προϊόν»).
- (4) Το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας είναι το ίδιο με εκείνο που αναφέρεται στην προηγούμενη αιτιολογική σκέψη, αλλά αποστέλλεται από την Ταϊβάν και την

Ταϊλάνδη, ανεξάρτητα από το αν δηλώνεται ότι είναι καταγωγής Ταϊβάν και Ταϊλάνδης ή όχι, και επί του παρόντος υπάγεται στους ίδιους κωδικούς ΣΟ με το υπό εξέταση προϊόν.

## Γ. ΙΣΧΥΟΝΤΑ ΜΕΤΡΑ

- (5) Τα μέτρα που ισχύουν επί του παρόντος και πιθανώς καταστρατηγούνται είναι μέτρα αντντάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 791/2011 του Συμβουλίου <sup>(2)</sup>.

## Δ. ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ

- (6) Η αίτηση περιέχει επαρκείς εκ πρώτης όψεως αποδείξεις ότι τα μέτρα αντντάμπινγκ για τις εισαγωγές ορισμένων υφασμάτων ινών από γυαλί ανοιχτής βροχίδας, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, καταστρατηγούνται, επειδή το υπό εξέταση προϊόν μεταφορτώνεται μέσω της Ταϊβάν και της Ταϊλάνδης.
- (7) Τα αποδεικτικά εκ πρώτης όψεως στοιχεία που υποβλήθηκαν είναι τα εξής:
- (8) Η αίτηση καταδεικνύει ότι, μετά την επιβολή μέτρων στο οικείο προϊόν, παρατηρήθηκε σημαντική μεταβολή του τρόπου διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών που αφορούν τις εξαγωγές από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, την Ταϊβάν και την Ταϊλάνδη στην Ένωση, για την οποία δεν υπάρχει επαρκής λόγος ή αιτιολόγηση άλλη εκτός της επιβολής του δασμού.
- (9) Η μεταβολή αυτή στον τρόπο διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών φαίνεται ότι οφείλεται στη μεταφόρτωση ορισμένων υφασμάτων ινών από γυαλί ανοιχτής βροχίδας καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, μέσω Ταϊβάν και Ταϊλάνδης, για την Ένωση.
- (10) Επιπλέον, η αίτηση περιέχει επαρκή εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία από τα οποία προκύπτει ότι οι επανορθωτικές συνέπειες των ισχυόντων μέτρων αντντάμπινγκ στο υπό εξέταση προϊόν εξουδετερώνονται, τόσο όσον αφορά την ποσότητα όσο και την τιμή. Φαίνεται ότι οι εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος έχουν αντικατασταθεί από σημαντικής ποσότητας εισαγωγές του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας. Επιπλέον, υπάρχουν επαρκή στοιχεία που αποδεικνύουν ότι οι εισαγωγές του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας γίνονται σε τιμές χαμηλότερες της μη ζημιογόνου τιμής που καθορίστηκε στην έρευνα που οδήγησε στην επιβολή των ισχυόντων μέτρων.
- (11) Τέλος, η αίτηση περιέχει επαρκή εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία σύμφωνα με τα οποία οι τιμές του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας είναι αντικείμενο ντάμπινγκ σε σχέση με την κανονική τιμή που είχε καθοριστεί προηγουμένως για το υπό εξέταση προϊόν.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 204 της 9.8.2011, σ. 1.

- (12) Εάν, κατά την πορεία της έρευνας, διαπιστωθούν πρακτικές καταστρατήγησης μέσω της Ταϊβάν και της Ταϊλάνδης που επιπύτουν στο άρθρο 13 του βασικού κανονισμού, εκτός από τη μεταφόρτωση, η έρευνα μπορεί να καλύψει και αυτές τις πρακτικές.

#### Ε. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- (13) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη έρευνας, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, και την υποβολή σε καταγραφή, σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, των εισαγωγών του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Ταϊβάν και Ταϊλάνδης είτε όχι.

##### α) Ερωτηματολόγια

- (14) Προκειμένου να λάβει τις πληροφορίες που κρίνει απαραίτητες για την έρευνά της, η Επιτροπή θα αποστείλει ερωτηματολόγια στους γνωστούς εξαγωγείς/παραγωγούς και στις γνωστές ενώσεις εξαγωγών/παραγωγών στην Ταϊβάν και στην Ταϊλάνδη, στους γνωστούς εξαγωγείς/παραγωγούς και στις γνωστές ενώσεις εξαγωγών/παραγωγών στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, στους γνωστούς εισαγωγείς και στις γνωστές ενώσεις εισαγωγών στην Ένωση και στις αρχές της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, της Ταϊβάν και της Ταϊλάνδης. Ενδεχομένως, κατά περίπτωση, μπορούν να ζητηθούν πληροφορίες και από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

- (15) Σε κάθε περίπτωση, όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη θα πρέπει να επικοινωνήσουν με την Επιτροπή το συντομότερο δυνατό, και το αργότερο εντός της προθεσμίας που ορίζεται στο άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού, και να ζητήσουν ερωτηματολόγιο εντός της προθεσμίας που ορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού, δεδομένου ότι η προθεσμία που καθορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού ισχύει για όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη.

- (16) Οι αρχές της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, της Ταϊβάν και της Ταϊλάνδης θα ενημερωθούν για την έναρξη της έρευνας.

##### β) Συγκέντρωση πληροφοριών και ακρόασεις

- (17) Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται διά του παρόντος να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους γραπτώς και να υποβάλουν αποδεικτικά στοιχεία. Επιπλέον, η Επιτροπή μπορεί να δεχτεί σε ακρόαση τα ενδιαφερόμενα μέρη, εφόσον υποβάλουν αίτηση γραπτώς και αποδείξουν ότι υπάρχουν ιδιαίτεροι λόγοι για τους οποίους θα πρέπει να γίνουν δεκτά σε ακρόαση.

##### γ) Απαλλαγή από την υποχρέωση καταγραφής εισαγωγών ή από τα μέτρα

- (18) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, οι εισαγωγές του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας μπορούν να απαλλαγούν από την υποχρέωση καταγραφής ή από τα μέτρα, εάν η εισαγωγή δεν συνιστά καταστρατήγηση.

- (19) Δεδομένου ότι η πιθανή καταστρατήγηση συμβαίνει εκτός της Ένωσης, μπορούν να χορηγηθούν απαλλαγές, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, σε παραγωγούς στην Ταϊβάν και στην Ταϊλάνδη υφασμάτων

ινών από γυαλί ανοιχτής βροχίδας, με μέγεθος κυψελίδας μεγαλύτερο από 1,8mm, τόσο σε μήκος όσο και σε πλάτος, και βάρος μεγαλύτερο από 35g/m<sup>2</sup>, εξαιρουμένων των δίσκων από γυάλινες ίνες, εφόσον οι εν λόγω παραγωγοί μπορούν να αποδείξουν ότι δεν συνδέονται <sup>(1)</sup> με κανέναν παραγωγό που υπόκειται στα μέτρα <sup>(2)</sup> και για τους οποίους διαπιστώνεται ότι δεν εφαρμόζουν πρακτικές καταστρατήγησης, όπως αυτές ορίζονται στο άρθρο 13 παράγραφος 1 και 2 του βασικού κανονισμού. Οι παραγωγοί που επιθυμούν να τύχουν απαλλαγής θα πρέπει να υποβάλουν αίτηση δεόντως τεκμηριωμένη με αποδεικτικά στοιχεία εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού.

#### ΣΤ. ΚΑΤΑΓΡΑΦΗ

- (20) Σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, οι εισαγωγές του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας θα πρέπει να υποβάλλονται σε καταγραφή, ούτως ώστε να διασφαλίζεται ότι, σε περίπτωση που επιβεβαιωθεί η καταστρατήγηση, θα είναι δυνατή η επιβολή δασμών αντισταθμιστικών κατάλληλου ύψους, από την ημερομηνία επιβολής της υποχρέωσης καταγραφής των εν λόγω εισαγωγών που αποστέλλονται από την Ταϊβάν και την Ταϊλάνδη.

#### Ζ. ΠΡΟΘΕΣΜΙΑ

- (21) Για λόγους χρηστής διαχείρισης, θα πρέπει να καθοριστούν προθεσμίες εντός των οποίων:

— τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να αναγγελλθούν στην Επιτροπή, να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να υποβάλουν απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο ή τυχόν άλλα στοιχεία, προκειμένου αυτά να ληφθούν υπόψη κατά την έρευνα,

— οι παραγωγοί στην Ταϊβάν και στην Ταϊλάνδη μπορούν να ζητήσουν απαλλαγή από την καταγραφή των εισαγωγών ή από τα μέτρα,

<sup>(1)</sup> Σύμφωνα με το άρθρο 143 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής για την εφαρμογή του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα, πρόσωπα θεωρούνται ως συνδεδεμένα μόνον αν: α) το ένα μετέχει στη διεύθυνση ή στο διοικητικό συμβούλιο της επιχείρησης του άλλου και αντιστρόφως· β) έχουν από νομική άποψη την ιδιότητα των εταίρων· γ) το ένα είναι εργοδότης του άλλου· δ) ένα οποιοδήποτε πρόσωπο έχει στην κυριότητά του, ελέγχει ή κατέχει άμεσα ή έμμεσα 5% ή περισσότερο των μετοχών ή μεριδίων με δικαίωμα ψήφου, του ενός και του άλλου· ε) το ένα από αυτά ελέγχει το άλλο άμεσα ή έμμεσα· στ) και οι δύο ελέγχονται, άμεσα ή έμμεσα, από κάποιον τρίτο· ζ) και τα δύο μαζί ελέγχουν άμεσα ή έμμεσα ένα τρίτο πρόσωπο· ή η) είναι μέλη της ίδιας οικογένειας. Πρόσωπα θεωρούνται ως μέλη της ίδιας οικογένειας μόνον αν συνδέονται μεταξύ τους με μία από τις σχέσεις που αναφέρονται στη συνέχεια: i) σύζυγοι, ii) πρώτου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, iii) αδελφοί ή αδελφές (αμφιθαλείς ή ετεροθαλείς), iv) δεύτερου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, v) θείοι ή θεία και ανιψιός ή ανιψιά, vi) γονείς του ετέρου των συζύγων και γαμπρός ή νύφη, vii) αδελφοί ή αδελφές του ή της συζύγου. (ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1). Σ' αυτό το πλαίσιο ως «πρόσωπο» νοείται οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο.

<sup>(2)</sup> Ωστόσο, ακόμη και αν οι παραγωγοί συνδέονται, υπό την προεκτεθείσα έννοια, με επιχειρήσεις που υπόκεινται στα μέτρα που ισχύουν για τις εισαγωγές καταγωγής της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (τα αρχικά μέτρα αντισταθμιστικά), μπορεί και πάλι να χορηγηθεί απαλλαγή αν δεν υπάρχουν αποδείξεις ότι η σχέση με τις επιχειρήσεις που υπόκεινται στα αρχικά μέτρα έγινε ή χρησιμοποιήθηκε για την καταστρατήγηση των αρχικών μέτρων.

— τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να υποβάλουν γραπτή αίτηση για να γίνουν δεκτά σε ακρόαση από την Επιτροπή.

— Εφιστάται η προσοχή στο γεγονός ότι η άσκηση των περισσότερων διαδικαστικών δικαιωμάτων που αναφέρονται στον βασικό κανονισμό εξαρτάται από το κατά πόσον το μέρος αναγγέλλεται εντός της προθεσμίας που αναφέρεται στο άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού.

#### Η. ΑΡΝΗΣΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

(22) Όταν ένα ενδιαφερόμενο μέρος αρνείται την πρόσβαση στις απαραίτητες πληροφορίες ή δεν τις παρέχει εντός των προβλεπόμενων προθεσμιών ή παρεμποδίζει σημαντικά την έρευνα, μπορεί να συνάγονται συμπεράσματα, θετικά ή αρνητικά, με βάση τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, όπως προβλέπεται στο άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.

(23) Όταν διαπιστώνεται ότι ένα ενδιαφερόμενο μέρος έχει προσκομίσει ψευδή ή παραπλανητικά στοιχεία, τα εν λόγω στοιχεία δεν λαμβάνονται υπόψη και είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία.

(24) Αν ένα ενδιαφερόμενο μέρος αρνείται να συνεργαστεί ή συνεργάζεται μεν, αλλά μόνο εν μέρει, οπότε τα συμπεράσματα βασίζονται στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, το αποτέλεσμα ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκό για το εν λόγω μέρος απ' ό,τι θα ήταν αν είχε συνεργαστεί.

#### Θ. ΧΡΟΝΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ

(25) Η έρευνα θα ολοκληρωθεί, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, εντός εννέα μηνών από την ημερομηνία δημοσίευσης του παρόντος κανονισμού στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

#### Ι. ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ

(26) Σημειώνεται ότι οποιαδήποτε δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα συγκεντρωθούν στην παρούσα έρευνα θα αντιμετωπιστούν σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών<sup>(1)</sup>.

#### ΙΑ. ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ ΑΚΡΟΑΣΕΩΝ

(27) Τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορεί να ζητήσουν την παρέμβαση του συμβούλου ακροάσεων της Γενικής Διεύθυνσης Εμπορίου. Ο σύμβουλος ακροάσεων ενεργεί ως μεσάζων μεταξύ των ενδιαφερόμενων μερών και των υπηρεσιών διεξαγωγής ερευνών της Επιτροπής. Ο σύμβουλος ακροάσεων εξετάζει τις αιτήσεις πρόσβασης στο αρχείο, συζητά σχετικά με τον εμπιστευτικό χαρακτήρα των εγγράφων, ζητά την παράταση προθεσμιών και ζητά ακροάσεις τρίτων μερών. Ο σύμβουλος ακροάσεων μπορεί να διοργανώσει ακρόαση με ένα επιμέρους ενδιαφερόμενο μέρος και να μεσολαβήσει ώστε να

εξασφαλιστεί στα ενδιαφερόμενα μέρη η πλήρης άσκηση του δικαιώματος υπεράσπισής τους.

(28) Οποιαδήποτε αίτηση ακρόασης από τον σύμβουλο ακροάσεων θα πρέπει να υποβάλλεται γραπτώς και να εξηγούνται οι λόγοι υποβολής της. Ο σύμβουλος ακροάσεων θα παρέχει επίσης ευκαιρίες για ακρόαση των μερών ώστε να καταστεί δυνατή η παρουσίαση διαφορετικών απόψεων και η προβολή επιχειρημάτων προς αντίκρουση των ισχυρισμών της άλλης πλευράς.

(29) Για περισσότερες πληροφορίες και στοιχεία επικοινωνίας, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ανατρέξουν στις ιστοσελίδες του συμβούλου ακροάσεων στον δικτυακό τόπο της Γενικής Διεύθυνσης Εμπορίου: [http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index_en.htm).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

#### Άρθρο 1

Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009, κινείται έρευνα προκειμένου να εξακριβωθεί αν οι εισαγωγές στην Ένωση υφασμάτων ινών από γυαλί ανοιχτής βροχίδας, με μέγεθος κυψελίδας μεγαλύτερο από 1,8mm, τόσο σε μήκος όσο και σε πλάτος, και βάρος μεγαλύτερο από 35g/m<sup>2</sup>, εξαιρουμένων των δίσκων από γυάλινες ίνες, που αποστέλλονται από την Ταϊβάν και την Ταϊλάνδη, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Ταϊβάν και Ταϊλάνδης είτε όχι, και εμπίπτουν επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ ex 7019 51 00 και ex 7019 59 00 (κωδικοί TARIC 7019 51 00 12, 7019 51 00 13, 7019 59 00 12 και 7019 59 00 13), συνιστούν καταστρατήγηση των μέτρων που επιβλήθηκαν με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 791/2011 του Συμβουλίου.

#### Άρθρο 2

Οι τελωνειακές αρχές καλούνται, δυνάμει του άρθρου 13 παράγραφος 3 και του άρθρου 14 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009, να λάβουν τα κατάλληλα μέτρα για την καταγραφή των εισαγωγών στην Ένωση που προσδιορίζονται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού.

Η καταγραφή λήγει εννέα μήνες μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Η Επιτροπή μπορεί να ζητήσει, με κανονισμό, από τις τελωνειακές αρχές να παύσουν την καταγραφή όσον αφορά τις εισαγωγές στην Ένωση προϊόντων που κατασκευάζονται από παραγωγούς οι οποίοι ζήτησαν απαλλαγή από την καταγραφή και πληρούν τις προϋποθέσεις χορήγησης απαλλαγής.

#### Άρθρο 3

Τα ερωτηματολόγια πρέπει να ζητηθούν από την Επιτροπή εντός 15 ημερών από τη δημοσίευση του παρόντος κανονισμού στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Τα ενδιαφερόμενα μέρη, προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι παρατηρήσεις τους κατά την έρευνα, οφείλουν να αναγγελλθούν επικοινωνώντας με την Επιτροπή, να κοινοποιήσουν τις απόψεις τους γραπτώς και να απαντήσουν στο ερωτηματολόγιο ή να υποβάλουν τυχόν άλλες πληροφορίες, εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης του παρόντος κανονισμού στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν προσδιορίζεται διαφορετικά.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1.

Οι παραγωγοί στην Ταϊβάν και στην Ταϊλάνδη που ζητούν να απαλλαγούν από την υποχρέωση καταγραφής των εισαγωγών ή από τα μέτρα οφείλουν να υποβάλουν αίτηση συνοδευόμενη από τα κατάλληλα αποδεικτικά στοιχεία εντός της ίδιας προθεσμίας των 37 ημερών.

Τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν επίσης να ζητήσουν, εντός της ίδιας προθεσμίας των 37 ημερών, να γίνουν δεκτά σε ακρόαση από την Επιτροπή.

Τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να υποβάλουν όλες τις παρατηρήσεις και τα αιτήματά τους σε ηλεκτρονική μορφή (τις παρατηρήσεις μη εμπιστευτικού χαρακτήρα μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου και τις παρατηρήσεις εμπιστευτικού χαρακτήρα σε CD-R/DVD) και πρέπει να αναφέρουν την επωνυμία τους, την ταχυδρομική τους διεύθυνση, τη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου τους, καθώς και τους αριθμούς τους τηλεφώνου και φαξ. Ωστόσο, οποιεσδήποτε εξουσιοδοτήσεις αντίκλητου, υπογεγραμμένα πιστοποιητικά και επικαιροποιήσεις τους που συνοδεύουν απαντήσεις σε ερωτηματολόγια πρέπει να υποβάλλονται σε χαρτί, δηλ. με το ταχυδρομείο ή με επίδοση στην κατωτέρω διεύθυνση. Εάν ένα ενδιαφερόμενο μέρος δεν μπορεί να υποβάλει τις παρατηρήσεις και τις αιτήσεις του σε ηλεκτρονική μορφή, πρέπει να ενημερώσει αμέσως την Επιτροπή, βάσει του άρθρου 18 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με την αλληλογραφία με την Επιτροπή, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να συμβουλευούνται την κατάλληλη σελίδα στον δικτυακό τόπο της Γενικής Διεύθυνσης Εμπορίου: <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence>.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Μαΐου 2012.

Όλα τα στοιχεία που υποβάλλονται γραπτώς, συμπεριλαμβανομένων των στοιχείων που απαιτούνται από τον παρόντα κανονισμό, οι απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και η αλληλογραφία που παρέχουν τα ενδιαφερόμενα μέρη εμπιστευτικώς πρέπει να φέρουν την ένδειξη «Limited» (περιορισμένης διανομής) <sup>(1)</sup> και, σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, να συνοδεύονται από μη εμπιστευτικού χαρακτήρα περίληψη, η οποία πρέπει να φέρει την ένδειξη «For inspection by interested parties» (για επιθεώρηση από τα ενδιαφερόμενα μέρη).

Διεύθυνση αλληλογραφίας της Επιτροπής:

European Commission  
Directorate-General for Trade  
Directorate H  
Office: N105 4/92  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
Fax +32 2 295 65 05  
E-mail: TRADE-AC-MESH-TT@ec.europa.eu

#### Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> Έγγραφο που φέρει την ένδειξη «Limited» (περιορισμένης διανομής) είναι απόρρητο, σύμφωνα με το άρθρο 19 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου (ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51) και το άρθρο 6 της συμφωνίας του ΠΟΕ σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου VI της ΓΣΔΕ 1994 (συμφωνία αντιντάμπινγκ). Το έγγραφο αυτό επίσης προστατεύεται δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43).

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 438/2012 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Μαΐου 2012

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) <sup>(1)</sup>,Έχοντας υπόψη τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 543/2011 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2011, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τους τομείς των οπωροκηπευτικών και των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 136 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 543/2011 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ'

αποκοπή τιμών εισαγωγής από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XVI μέρος Α του εν λόγω κανονισμού.

- (2) Η κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής υπολογίζεται κάθε εργάσιμη ημέρα, σύμφωνα με το άρθρο 136 παράγραφος 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011, λαμβανομένων υπόψη των ημερήσιων μεταβλητών στοιχείων. Συνεπώς, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 136 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Μαΐου 2012.

Για την Επιτροπή,  
εξ ονόματος του Προέδρου,  
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και  
Αγροτικής Ανάπτυξης

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 157 της 15.6.2011, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(ευρώ/100 kg)

| Κωδικός ΣΟ | Κωδικός τρίτων χωρών <sup>(1)</sup> | Κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής |
|------------|-------------------------------------|-----------------------------|
| 0702 00 00 | AL                                  | 98,8                        |
|            | MA                                  | 53,2                        |
|            | TR                                  | 86,8                        |
|            | ZZ                                  | 79,6                        |
| 0707 00 05 | AL                                  | 41,0                        |
|            | JO                                  | 183,3                       |
|            | MK                                  | 36,4                        |
|            | TR                                  | 136,6                       |
|            | ZZ                                  | 99,3                        |
| 0709 93 10 | JO                                  | 183,3                       |
|            | TR                                  | 110,3                       |
|            | ZZ                                  | 146,8                       |
| 0805 10 20 | EG                                  | 46,9                        |
|            | IL                                  | 72,0                        |
|            | MA                                  | 48,6                        |
|            | ZZ                                  | 55,8                        |
| 0805 50 10 | TR                                  | 94,2                        |
|            | ZA                                  | 85,7                        |
|            | ZZ                                  | 90,0                        |
| 0808 10 80 | AR                                  | 127,9                       |
|            | BR                                  | 83,9                        |
|            | CA                                  | 135,2                       |
|            | CL                                  | 96,6                        |
|            | CN                                  | 82,5                        |
|            | EC                                  | 94,2                        |
|            | MK                                  | 41,0                        |
|            | NZ                                  | 142,4                       |
|            | US                                  | 168,3                       |
|            | UY                                  | 67,9                        |
|            | ZA                                  | 93,8                        |
|            | ZZ                                  | 103,1                       |

<sup>(1)</sup> Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 439/2012 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Μαΐου 2012

σχετικά με την τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των πρόσθετων εισαγωγικών δασμών για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης, που ορίζονται στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 971/2011 για την περίοδο 2011/2012

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) <sup>(1)</sup>,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 951/2006 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2006, για καθορισμό λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 318/2006 του Συμβουλίου όσον αφορά τις συναλλαγές με τρίτες χώρες στον τομέα της ζάχαρης <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 36 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο δεύτερη φράση,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι δασμοί που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή λευκής ζάχαρης, ακατέργαστης ζάχαρης και ορισμένων σιροπιών για την περίοδο 2011/2012 καθορίστηκαν στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 971/2011 της Επιτροπής <sup>(3)</sup>. Οι εν λόγω τιμές και οι δασμοί τροποποιήθηκαν τελευταία με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 425/2012 της Επιτροπής <sup>(4)</sup>.

- (2) Τα στοιχεία που έχει, επί του παρόντος, στη διάθεσή της η Επιτροπή οδηγούν στην τροποποίηση των εν λόγω ποσών, σύμφωνα με το άρθρο 36 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 951/2006.

- (3) Λόγω της ανάγκης να διασφαλιστεί η εφαρμογή του εν λόγω μέτρου το ταχύτερο δυνατόν μετά τη διάθεση των επικαιροποιημένων στοιχείων, κρίνεται σκόπιμο ο παρών κανονισμός να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι δασμοί που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των προϊόντων τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 36 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 951/2006, που καθορίστηκαν στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 971/2011 για την περίοδο 2011/2012, τροποποιούνται και αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Μαΐου 2012.

Για την Επιτροπή,  
εξ ονόματος του Προέδρου,  
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και  
Αγροτικής Ανάπτυξης

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 178 της 1.7.2006, σ. 24.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 254 της 30.9.2011, σ. 12.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 131 της 22.5.2012, σ. 3.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

**Αντιπροσωπευτικές τιμές και πρόσθετοι εισαγωγικοί δασμοί για τη λευκή ζάχαρη, την ακατέργαστη ζάχαρη και τα προϊόντα του κωδικού ΣΟ 1702 90 95 που εφαρμόζονται από τις 24 Μαΐου 2012**

(σε EUR)

| Κωδικός ΣΟ                | Ποσό της αντιπροσωπευτικής τιμής ανά 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος | Ποσό του πρόσθετου δασμού ανά 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος |
|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| 1701 12 10 <sup>(1)</sup> | 37,46                                                                            | 0,00                                                                      |
| 1701 12 90 <sup>(1)</sup> | 37,46                                                                            | 3,37                                                                      |
| 1701 13 10 <sup>(1)</sup> | 37,46                                                                            | 0,05                                                                      |
| 1701 13 90 <sup>(1)</sup> | 37,46                                                                            | 3,67                                                                      |
| 1701 14 10 <sup>(1)</sup> | 37,46                                                                            | 0,05                                                                      |
| 1701 14 90 <sup>(1)</sup> | 37,46                                                                            | 3,67                                                                      |
| 1701 91 00 <sup>(2)</sup> | 43,57                                                                            | 4,40                                                                      |
| 1701 99 10 <sup>(2)</sup> | 43,57                                                                            | 1,27                                                                      |
| 1701 99 90 <sup>(2)</sup> | 43,57                                                                            | 1,27                                                                      |
| 1702 90 95 <sup>(3)</sup> | 0,44                                                                             | 0,25                                                                      |

<sup>(1)</sup> Καθορισμός για τον ποιοτικό τύπο όπως καθορίζεται στο παράρτημα IV σημείο III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007.

<sup>(2)</sup> Καθορισμός για τον ποιοτικό τύπο όπως καθορίζεται στο παράρτημα IV σημείο II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007.

<sup>(3)</sup> Καθορισμός ανά 1 % περιεκτικότητας σε σακχαρόζη.

## ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Απριλίου 2012

για τον καθορισμό του δεύτερου συνόλου περιφερειών στις οποίες θα αρχίσει να λειτουργεί το Σύστημα Πληροφοριών για τις Θεωρήσεις (VIS)

[κοινοποιείται υπό τον αριθμό C(2012) 2505]

(2012/274/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 767/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Ιουλίου 2008, για το Σύστημα Πληροφοριών για τις Θεωρήσεις (VIS) και την ανταλλαγή δεδομένων μεταξύ κρατών μελών για τις θεωρήσεις μικρής διάρκειας (κανονισμός VIS) <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 48 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 48 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 767/2008 προβλέπει τη σταδιακή θέση σε λειτουργία του VIS. Στην απόφασή της 2010/49/ΕΚ <sup>(2)</sup>, η Επιτροπή καθόρισε τις πρώτες περιφέρειες για την έναρξη της λειτουργίας του VIS. Λαμβάνοντας υπόψη την έναρξη λειτουργίας του VIS στις 11 Οκτωβρίου 2011, είναι αναγκαίο να καθοριστεί ένα δεύτερο σύνολο περιφερειών στις οποίες τα δεδομένα που θα υποβάλλονται σε επεξεργασία στο πλαίσιο του VIS, περιλαμβανομένων δεδομένων φωτογραφιών και δακτυλικών αποτυπωμάτων, θα συλλέγονται και θα διαβιβάζονται στο VIS σε σχέση με το σύνολο των αιτήσεων χορήγησης θεώρησης που υποβάλλονται στην εκάστοτε περιφέρεια.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 48 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 767/2008, τα κριτήρια που λαμβάνονται υπόψη για τον καθορισμό της σειράς των περιφερειών για την έναρξη λειτουργίας του VIS είναι τα εξής: ο κίνδυνος παράνομης μετανάστευσης, οι απειλές για την εσωτερική ασφάλεια των κρατών μελών και η δυνατότητα συλλογής βιομετρικών στοιχείων από όλες τις τοποθεσίες της εκάστοτε περιφέρειας.
- (3) Η Επιτροπή έχει αξιολογήσει τις διάφορες περιφέρειες λαμβάνοντας ως βάση, για το πρώτο κριτήριο, στοιχεία όπως το μέσο ποσοστό απόρριψης αιτήσεων θεώρησης, το ποσοστό απαγόρευσης εισόδου και το ποσοστό αλλοδαπών τρίτων χωρών που διαπιστώνεται ότι βρίσκεται παράνομα στην επικράτεια των κρατών μελών· για το δεύτερο κριτήριο, εκτίμηση κινδύνου διεξαχθείσα από την Ευρώπη· και για το τρίτο κριτήριο, το γεγονός ότι το επίπεδο προξενικής παρουσίας ή αντιπροσώπευσης έχει αυξηθεί σε όλες τις περιοχές του κόσμου από τότε που εκδόθηκε η απόφαση 2010/49/ΕΚ.
- (4) Με βάση την αξιολόγηση αυτή, οι επόμενες περιφέρειες στις οποίες ενδείκνυται να αρχίσει η συλλογή και διαβίβαση δεδομένων σχετικά με τις θεωρήσεις στο VIS ως προς όλες τις αιτήσεις χορήγησης θεώρησης πρέπει να είναι οι εξής: Δυτική Αφρική, Κεντρική Αφρική, Ανατολική Αφρική, Νότια Αφρική, Νότιος Αμερική, Κεντρική Ασία, Νοτιοανατολική Ασία.
- (5) Τα κατεχόμενα παλαιστινιακά εδάφη εξαιρούνται της περιφέρειας της Μέσης Ανατολής, η οποία καλύπτεται από την απόφαση 2010/49/ΕΚ, λόγω των τεχνικών προβλημάτων που ενδέχεται να ανακύψουν κατά τον εξοπλισμό των σχετικών προξενικών θέσεων ή γραφείων. Για να αποφευχθούν τα κενά στην καταπολέμηση της παράνομης μετανάστευσης και την προστασία της εσωτερικής ασφάλειας και λαμβάνοντας υπόψη τον χρόνο που έχουν στη διάθεσή τους τα κράτη μέλη για την επίλυση των τεχνικών προβλημάτων, τα κατεχόμενα παλαιστινιακά εδάφη πρέπει να αποτελέσουν την ενδέκατη περιφέρεια στην οποία ενδείκνυται να αρχίσει η συλλογή και διαβίβαση δεδομένων σχετικά με τις θεωρήσεις στο VIS ως προς όλες τις αιτήσεις χορήγησης θεώρησης.
- (6) Η ημερομηνία έναρξης της λειτουργίας του συστήματος σε καθεμιά από τις εν λόγω περιφέρειες πρόκειται να καθορισθεί από την Επιτροπή σύμφωνα με τα οριζόμενα στο άρθρο 48 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 767/2008.
- (7) Για τον καθορισμό επιπλέον περιφερειών, είναι σκόπιμο να εκδοθούν αποφάσεις σε μεταγενέστερο στάδιο επί τη βάσει νέας και στηριζόμενης σε επικαιροποιημένα στοιχεία αξιολόγησης των εν λόγω άλλων περιφερειών και με γνώμονα τόσο τα σχετικά κριτήρια όσο και την πείρα που θα έχει αποκτηθεί από την εφαρμογή του συστήματος στις πρώτες περιφέρειες, οι οποίες καθορίζονται στην απόφαση 2010/49/ΕΚ και στην παρούσα απόφαση.
- (8) Επειδή ο κανονισμός VIS στηρίζεται στο κεκτημένο του Σένγκεν, η Δανία κοινοποίησε την εφαρμογή του κανονισμού VIS στο εθνικό δικαίό της σύμφωνα με το άρθρο 5 του πρωτοκόλλου για τη θέση της Δανίας, που προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Συνεπώς, η Δανία οφείλει βάσει του διεθνούς δικαίου να εφαρμόσει την παρούσα απόφαση.
- (9) Η παρούσα απόφαση συνιστά ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν, στο οποίο δεν συμμετέχει το Ηνωμένο Βασίλειο σύμφωνα με την απόφαση 2000/365/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Μαΐου 2000, σχετικά με το αίτημα του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας να συμμετάσχει σε ορισμένες από τις

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 218 της 13.8.2008, σ. 60.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 23 της 27.1.2010, σ. 62.

διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν <sup>(1)</sup>. Ως εκ τούτου, το Ηνωμένο Βασίλειο δεν δεσμεύεται από την παρούσα απόφαση ούτε οφείλει να την εφαρμόσει.

- (10) Η παρούσα απόφαση αποτελεί ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν στο οποίο δεν συμμετέχει η Ιρλανδία, σύμφωνα με την απόφαση 2002/192/EK του Συμβουλίου, της 28ης Φεβρουαρίου 2002, σχετικά με το αίτημα της Ιρλανδίας να συμμετέχει σε ορισμένες διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν <sup>(2)</sup>. Ως εκ τούτου, η Ιρλανδία δεν δεσμεύεται από την παρούσα απόφαση ούτε οφείλει να την εφαρμόσει.
- (11) Όσον αφορά την Ισλανδία και τη Νορβηγία, η παρούσα απόφαση αποτελεί ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν, κατά την έννοια της συμφωνίας που έχει συναφθεί από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τη Δημοκρατία της Ισλανδίας και το Βασίλειο της Νορβηγίας σχετικά με τη σύνδεση αυτών των κρατών με την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν <sup>(3)</sup>, οι οποίες εμπίπτουν στον τομέα που αναφέρεται στο άρθρο 1 σημείο Β της απόφασης 1999/437/EK του Συμβουλίου <sup>(4)</sup> σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της εν λόγω συμφωνίας.
- (12) Όσον αφορά την Ελβετία, η παρούσα απόφαση συνιστά ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου Σένγκεν, υπό την έννοια της συμφωνίας που υπεγράφη μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας με την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου Σένγκεν <sup>(5)</sup>, που εμπίπτει στον τομέα που αναφέρεται στο άρθρο 1 σημείο Β της απόφασης 1999/437/EK σε συνδυασμό με το άρθρο 3 της απόφασης 2008/146/EK του Συμβουλίου <sup>(6)</sup>.
- (13) Όσον αφορά το Λιχτενστάιν, η παρούσα απόφαση αποτελεί ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν, κατά την έννοια του πρωτοκόλλου που υπεγράφη μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν για την προσχώρηση του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία που συνήφθη μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας με την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν, που εμπίπτουν στον τομέα που αναφέρεται στο άρθρο 1 στοιχείο Β της απόφασης 1999/437/EK, σε συνδυασμό με το άρθρο 3 της απόφασης 2011/350/ΕΕ του Συμβουλίου <sup>(7)</sup>.
- (14) Όσον αφορά την Κύπρο, η παρούσα απόφαση αποτελεί πράξη που βασίζεται στο κεκτημένο του Σένγκεν ή που άλλως σχετίζεται με αυτό, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης του 2003.
- (15) Όσον αφορά τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία, η παρούσα απόφαση αποτελεί πράξη που βασίζεται στο κεκτημένο του Σένγκεν ή συνδέεται άλλως με αυτό, κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης του 2005.

- (16) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί δυνάμει του άρθρου 51 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1987/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με τη δημιουργία, τη λειτουργία και τη χρήση του Συστήματος Πληροφοριών Σένγκεν δεύτερης γενιάς (SIS II) <sup>(8)</sup>,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

#### Άρθρο 1

Οι περιφέρειες στις οποίες αποφασίζεται να αρχίσει η συλλογή και διαβίβαση δεδομένων στο Σύστημα Πληροφοριών για τις Θεωρήσεις (VIS), μετά τις περιφέρειες που καθορίστηκαν με την απόφαση 2010/49/EK, κατ' εφαρμογή του άρθρου 48 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 767/2008, είναι οι εξής:

— Τέταρτη περιφέρεια:

Μπενίν  
Μπουρκίνα Φάσο  
Πράσινο Ακρωτήριο  
Ακτή Ελεφαντοστού  
Γκάμπια  
Γκάνα  
Γουινέα  
Γουινέα-Μπισάου  
Λιβερία  
Μαλί  
Νίγηρας  
Νιγηρία  
Σενεγάλη  
Σιέρρα Λεόνε  
Τόγκο

— Πέμπτη περιφέρεια:

Μπουρούντι  
Καμερούν  
Κεντροαφρικανική Δημοκρατία  
Τσαντ  
Κονγκό  
Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό  
Ισημερινή Γουινέα  
Γκαμπόν  
Ρουάντα  
Σάο Τομέ και Πρίνσιπε

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 131 της 1.6.2000, σ. 43.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 64 της 7.3.2002, σ. 20.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 176 της 10.7.1999, σ. 36.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 176 της 10.7.1999, σ. 31.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 53 της 27.2.2008, σ. 52.

<sup>(6)</sup> ΕΕ L 53 της 27.2.2008, σ. 1.

<sup>(7)</sup> ΕΕ L 160 της 18.6.2011, σ. 19.

<sup>(8)</sup> ΕΕ L 381 της 28.12.2006, σ. 4.

## — Έκτη περιφέρεια:

Κομόρες  
Τζιμπουτί  
Ερυθραία  
Αιθιοπία  
Κένυα  
Μαδαγασκάρη  
Μαυρίκιος  
Σεϋχέλλες  
Σομαλία  
Νότιο Σουδάν  
Σουδάν  
Τανζανία  
Ουγκάντα

## — Έβδομη περιφέρεια:

Αγκόλα  
Μποτσουάνα  
Λεσόθο  
Μαλάουι  
Μοζαμβίκη  
Ναμίμπια  
Νότια Αφρική  
Σουαζιλάνδη  
Ζάμπια  
Ζιμπάμπουε

## — Όγδοη περιφέρεια:

Αργεντινή  
Βολιβία  
Βραζιλία  
Χιλή  
Κολομβία  
Εκουαδόρ  
Παραγουάη  
Περου

Ουρουγουάη

Βενεζουέλα.

## — Ένατη περιφέρεια:

Καζακστάν  
Κιργιζία  
Τατζικιστάν  
Τουρκμενιστάν  
Ουζμπεκιστάν

## — Δέκατη περιφέρεια:

Μπρουνέι  
Βιρμανία/Μιανμάρ  
Καμπότζη  
Ινδονησία  
Λάος  
Μαλαισία  
Φιλιππίνες  
Σιγκαπούρη  
Ταϊλάνδη  
Βιετνάμ

## — Ενδέκατη περιφέρεια

Κατεχόμενα παλαιστινιακά εδάφη.

## Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο του Βελγίου, στη Δημοκρατία της Βουλγαρίας, στην Τσεχική Δημοκρατία, στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, στη Δημοκρατία της Εσθονίας, στην Ελληνική Δημοκρατία, στο Βασίλειο της Ισπανίας, στη Γαλλική Δημοκρατία, στην Ιταλική Δημοκρατία, στην Κυπριακή Δημοκρατία, στη Δημοκρατία της Λετονίας, στη Δημοκρατία της Λιθουανίας, στο Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου, στην Ουγγαρία, στη Δημοκρατία της Μάλτας, στο Βασίλειο των Κάτω Χωρών, στη Δημοκρατία της Αυστρίας, στη Δημοκρατία της Πολωνίας, στην Πορτογαλική Δημοκρατία, στη Ρουμανία, στη Δημοκρατία της Σλοβενίας, στη Σλοβακική Δημοκρατία, στη Δημοκρατία της Φινλανδίας και στο Βασίλειο της Σουηδίας.

Βρυξέλλες, 24 Απριλίου 2012.

Για την Επιτροπή  
Cecilia MALMSTRÖM  
Μέλος της Επιτροπής

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 2ας Μαΐου 2012

για τη συμπερίληψη ποικιλιών αμπέλου στο προσάρτημα IV του πρωτοκόλλου για τη σήμανση του οίνου όπως αυτό αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής για το εμπόριο οίνου

(2012/275/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την απόφαση 2006/232/ΕΚ του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2005, σχετικά με τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής για το εμπόριο οίνου <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής ζήτησαν την τροποποίηση του προσαρτήματος IV του πρωτοκόλλου για την επισήμανση των οίνων όπως αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής για το εμπόριο οίνου <sup>(2)</sup> προκειμένου να συμπεριληφθούν οι ποικιλίες αμπέλου τις οποίες κοινοποίησαν οι Ηνωμένες Πολιτείες στην Επιτροπή στις 27 Οκτωβρίου 2011. Το σχετικό αίτημα υποβλήθηκε σύμφωνα με το σημείο 3.6 (β) του προαναφερόμενου πρωτοκόλλου.
- (2) Η κοινοποίηση αφορά τον τελικό κανόνα που ενέκρινε το Alcohol and Tobacco Tax and Trade Bureau και δημοσιεύθηκε στο Ομοσπονδιακό Μητρώο της 27ης Οκτωβρίου 2011 <sup>(3)</sup>, ο οποίος τροποποιεί τους κανονισμούς του Alcohol and Tobacco Tax and Trade Bureau προσθέτοντας ορισμένα νέα ονόματα στον κατάλογο των ονομάτων ποικιλιών σταφυλιών που είναι εγκεκριμένα για τον χαρακτηρισμό των αμερικανικών οίνων.
- (3) Η Επιτροπή ενημέρωσε τις Ηνωμένες Πολιτείες εντός 60 ημερών από την ημερομηνία της κοινοποίησης ότι οι ποικιλίες αμπέλου «Montepulciano» και «Blaufränkisch» μπορούν επί του παρόντος να χρησιμοποιούνται μόνον για οίνους προερχόμενους από ορισμένα κράτη μέλη, δυνάμει του άρθρου 62 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 607/2009 της Επιτροπής <sup>(4)</sup>.

(4) Η Επιτροπή πρέπει επομένως να επιβεβαιώσει ότι η Ένωση συμφωνεί με τις προτεινόμενες τροποποιήσεις του προσαρτήματος IV του πρωτοκόλλου για την επισήμανση των οίνων, πλην εκείνων που αφορούν τις ποικιλίες αμπέλου «Montepulciano» και «Blaufränkisch».

(5) Η διαχειριστική επιτροπή για την κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών δεν γνωμοδότησε εντός του χρονικού ορίου που έδωσε ο πρόεδρος της.

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

## Άρθρο 1

Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 5 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής για το εμπόριο οίνου, η Επιτροπή επιβεβαιώνει ότι η Ένωση συμφωνεί με τις προτεινόμενες τροποποιήσεις του προσαρτήματος IV στο πρωτόκολλο για την επισήμανση των οίνων, πλην εκείνων που αφορούν τις ποικιλίες αμπέλου «Montepulciano» και «Blaufränkisch».

Το τροποποιημένο κείμενο του προσαρτήματος IV, όπως είναι αποδεκτό από την Ένωση, καθορίζεται στο παράρτημα.

## Άρθρο 2

Ο γενικός διευθυντής Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης εξουσιοδοτείται να διαβιβάσει τη γραπτή απάντηση στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής.

Βρυξέλλες, 2 Μαΐου 2012.

Για την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 87 της 24.3.2006, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 87 της 24.3.2006, σ. 65.

<sup>(3)</sup> Federal Register (ομοσπονδιακό μητρώο), τόμος 76, αριθ. 208, 27.10.2011, σ. 66626.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 193 της 24.7.2009, σ. 60.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## «ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ IV

για τα ονόματα ποικιλιών αμπέλου όπως αναφέρονται στο τμήμα Α, σημείο 3.3.6 του πρωτοκόλλου

|                                  |                                  |                         |                                       |
|----------------------------------|----------------------------------|-------------------------|---------------------------------------|
| Aglianico                        | Cabernet Doré                    | Corot noir              | Folle blanche                         |
| Agawam                           | Cabernet Pfeffer                 | Cortese                 | Forastera                             |
| Albariño                         | Cabernet Sauvignon               | Corvina                 | Fredonia                              |
| Albemarle                        | Calzin                           | Concord                 | Freedom                               |
| Aleatico                         | Campbell Early<br>(Island Belle) | Conquistador            | French Colombard<br>(Colombard)       |
| Alicante Bouschet                | Canada Muscat                    | Couderc noir            | Freisa                                |
| Aligote                          | Canaiole<br>(Canaiole Nero)      | Counoise                | Frontenac                             |
| Alvarelhão                       | Canaiole Nero<br>(Canaiole)      | Cowart                  | Frontenac gris                        |
| Arneis                           | Captivator                       | Creek                   | Fry                                   |
| Aurore                           | Carignan<br>(Carignane)          | Crimson Cabernet        | Fumé blanc<br>(Sauvignon blanc)       |
| Auxerrois                        | Carignane<br>(Carignan)          | Cynthiana<br>(Norton)   | Furmint                               |
| Bacchus                          | Carlos                           | Dearing                 | Gamay noir                            |
| Baco blanc                       | Carmenère                        | De Chaunac              | Garnacha<br>(Grenache, Grenache noir) |
| Baco noir                        | Carmine                          | Delaware                | Garnacha blanca<br>(Grenache blanc)   |
| Barbera                          | Carnelian                        | Diamond                 | Garronet                              |
| Beacon                           | Cascade                          | Dixie                   | Geneva Red 7                          |
| Beclan                           | Castel 19-637                    | Dolcetto                | Gewürztraminer                        |
| Bellandais                       | Catawba                          | Doreen                  | Gladwin 113                           |
| Beta                             | Cayuga White                     | Dornfelder              | Glennel                               |
| Biancolella                      | Centurion                        | Dulcet                  | Gold                                  |
| Black Corinth                    | Chambourcin                      | Durif<br>(Petite Sirah) | Golden Isles                          |
| Black Malvoisie<br>(Cinsaut)     | Chancellor                       | Dutchess                | Golden Muscat                         |
| Black Monukka                    | Charbono                         | Early Burgundy          | Graciano                              |
| Black Muscat<br>(Muscat Hamburg) | Chardonnay                       | Early Muscat            | Grand Noir                            |
| Black Pearl                      | Chasselas doré                   | Edelweiss               | Green Hungarian                       |
| Blanc Du Bois                    | Chelois                          | Eden                    | Grenache<br>(Garnacha, Grenache noir) |
| Blue Eye                         | Chenin blanc                     | Ehrenfelser             | Grenache blanc<br>(Garnacha blanca)   |
| Bonarda                          | Chief                            | Ellen Scott             | Grenache noir<br>(Garnacha, Grenache) |
| Bountiful                        | Chowan                           | Elvira                  | Grignolino                            |
| Brianna                          | Cinsaut<br>(Black Malvoisie)     | Emerald Riesling        | Grillo                                |
| Burdin 4672                      | Clairette blanche                | Erbaluce                | Gros Verdor                           |
| Burdin 5201                      | Clinton                          | Favorite                | Grüner Veltliner                      |
| Burdin 11042                     | Colombard<br>(French Colombard)  | Feher Szagos            | Helena                                |
| Burgaw                           | Colobel                          | Fernao Pires            | Herbement                             |
| Burger                           |                                  | Fern Munson             |                                       |
| Cabernet franc                   |                                  | Fiano                   |                                       |
| Cabernet Diane                   |                                  | Flora                   |                                       |
|                                  |                                  | Florental               |                                       |

|                                    |                                    |                              |                                  |
|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------|----------------------------------|
| Higgins                            | Melon                              | Ontario                      | Rosette                          |
| Horizon                            | (Melon de Bourgogne)               | Orange Muscat                | Roucanneuf                       |
| Hunt                               | Melon de Bourgogne<br>(Melon)      | Palomino                     | Rougeon                          |
| Interlaken                         | Merlot                             | Pamlico                      | Roussanne                        |
| Iona                               | Meunier                            | Pedro Ximenes                | Royalty                          |
| Isabella                           | (Pinot Meunier)                    | Peloursin                    | Rubired                          |
| Island Belle<br>(Campbell Early)   | Mish                               | Petit Bouschet               | Ruby Cabernet                    |
| Ives                               | Mission                            | Petit Manseng                | Sabrevois                        |
| James                              | Missouri Riesling                  | Petit Verdot                 | Sagrantino                       |
| Jewell                             | Monastrell                         | Petite Sirah<br>(Durif)      | St. Croix                        |
| Joannes Seyve 12-428               | (Mataro, Mourvèdre)                | Peverella                    | St. Laurent                      |
| Joannes Seyve 23-416               | Mondeuse<br>(Refosco)              | Picpoul<br>(Piquepoul blanc) | St. Pepin                        |
| Kerner                             | Montefiore                         | Pinotage                     | St. Vincent                      |
| Kay Gray                           | Moore Early                        | Pinot blanc                  | Saint Macaire                    |
| Kleinberger                        | Morio-Muskat                       | Pinot gris<br>(Pinot gris)   | Salem                            |
| La Crescent                        | Moscato greco<br>(Malvasia bianca) | Pinot gris<br>(Pinot Grigio) | Salvador                         |
| LaCrosse                           | Mourvèdre                          | Pinot Meunier<br>(Meunier)   | Sangiovese                       |
| Lagrein                            | (Mataro, Monastrell)               | Pinot noir                   | Sauvignon blanc<br>(Fumé blanc)  |
| Lake Emerald                       | Müller-Thurgau                     | Piquepoul blanc<br>(Picpoul) | Sauvignon gris                   |
| Lambrusco                          | Münch                              | Prairie Star                 | Scarlet                          |
| Landal                             | Muscadelle                         | Precoc de Malingre           | Scheurebe                        |
| Landot noir                        | Muscat blanc<br>(Muscat Canelli)   | Pride                        | Sémillon                         |
| Lenoir                             | Muscat Canelli<br>(Muscat blanc)   | Primitivo                    | Sereksiya                        |
| Leon Millot                        | Muscat du Moulin                   | Princess                     | Seyval<br>(Seyval blanc)         |
| Lemberger<br>(Limberger)           | Muscat Hamburg<br>(Black Muscat)   | Rayon d'Or                   | Seyval blanc<br>(Seyval)         |
| Limberger<br>(Lemberger)           | Muscat of Alexandria               | Ravat 34                     | Shiraz<br>(Syrah)                |
| Louise Swenson                     | Muscat Ottonel                     | Ravat 51<br>(Vignoles)       | Siegerrebe                       |
| Lucie Kuhlmann                     | Naples                             | Ravat noir                   | Siegfried                        |
| Madeline Angevine                  | Nebbiolo                           | Redgate                      | Southland                        |
| Magnolia                           | Negrara                            | Refosco<br>(Mondeuse)        | Souzão                           |
| Magoon                             | Négrette                           | Regale                       | Steuben                          |
| Malbec                             | Negro Amaro                        | Reliance                     | Stover                           |
| Malvasia bianca<br>(Moscato greco) | Nero d'Avola                       | Riesling<br>(White Riesling) | Sugargate                        |
| Mammolo                            | New York Muscat                    | Rkatsiteli<br>(Rkatziteli)   | Sultanina<br>(Thompson Seedless) |
| Marechal Foch                      | Niagara                            | Rkatziteli<br>(Rkatsiteli)   | Summit                           |
| Marquette                          | Noah                               | Roanoke                      | Suwannee                         |
| Marsanne                           | Noret                              | Rondinella                   | Sylvaner                         |
| Mataro<br>(Monastrell, Mourvèdre)  | Norton<br>(Cynthiana)              |                              | Symphony                         |
| Melody                             |                                    |                              | Syrah<br>(Shiraz)                |

|                   |                |               |                |
|-------------------|----------------|---------------|----------------|
| Swenson Red       | Traminer       | Van Buren     | Vincent        |
| Tannat            | Traminette     | Veeblanc      | Viognier       |
| Tarheel           | Trebbiano      | Veltliner     | Vivant         |
| Taylor            | (Ugni blanc)   | Ventura       | Watergate      |
| Tempranillo       | Trousseau      | Verdelet      | Welder         |
| (Valdepeñas)      | Trousseau gris | Verdelho      | Welsch Rizling |
| Teroldego         | Ugni blanc     | Vergennes     | White Riesling |
| Thomas            | (Trebbiano)    | Vermentino    | (Riesling)     |
| Thompson Seedless | Valdepeñas     | Vidal blanc   | Wine King      |
| (Sultanina)       | (Tempranillo)  | Vignoles      | Yuga           |
| Tinta Madeira     | Valdigué       | (Ravat 51)    | Zinfandel      |
| Tinto cão         | Valerien       | Villard blanc | Zinthiana      |
| Topsail           | Valiant        | Villard noir  | Zweigelt»      |
| Touriga           | Valvin Muscat  |               |                |

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Μαΐου 2012

σχετικά με τη χρηματοδοτική συνεισφορά της Ευρωπαϊκής Ένωσης στα εθνικά προγράμματα 10 κρατών μελών (Βέλγιο, Βουλγαρία, Δανία, Εσθονία, Ιταλία, Κύπρος, Λετονία, Ρουμανία, Σλοβενία και Φινλανδία) το 2012 για τη συλλογή, διαχείριση και χρήση δεδομένων στον τομέα της αλιείας

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2012) 3024]

(Τα κείμενα στη βουλγαρική, γαλλική, δανική, ελληνική, εσθονική, ιταλική, λετονική, ολλανδική, ρουμανική, σλοβενική, σουηδική και φινλανδική γλώσσα είναι τα μόνα αυθεντικά)

(2012/276/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 861/2006 του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2006, για τη θέσπιση κοινοτικών χρηματοδοτικών μέτρων για την εφαρμογή της κοινής αλιευτικής πολιτικής καθώς και στον τομέα του Δικαίου της Θάλασσας <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 24 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 861/2006 καθορίζει τους όρους υπό τους οποίους η Ευρωπαϊκή Ένωση συγχρηματοδοτεί τις δαπάνες που πραγματοποιούν τα κράτη μέλη στο πλαίσιο των εθνικών προγραμμάτων τους συλλογής και διαχείρισης δεδομένων.
- (2) Τα προγράμματα αυτά καταρτίζονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 199/2008 του Συμβουλίου, της 25ης Φεβρουαρίου 2008, σχετικά με τη θέσπιση κοινοτικού πλαισίου για τη συλλογή, διαχείριση και χρήση δεδομένων στον τομέα της αλιείας και τη στήριξη όσον αφορά τις επιστημονικές γνωμοδοτήσεις για την κοινή αλιευτική πολιτική <sup>(2)</sup>, και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 665/2008 της Επιτροπής, της 14ης Ιουλίου 2008, περί καθορισμού λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 199/2008 του Συμβουλίου σχετικά με τη θέσπιση κοινοτικού πλαισίου για τη συλλογή, διαχείριση και χρήση δεδομένων στον τομέα της αλιείας και τη στήριξη όσον αφορά τις επιστημονικές γνωμοδοτήσεις για την κοινή αλιευτική πολιτική <sup>(3)</sup>.
- (3) Το Βέλγιο, η Βουλγαρία, η Δανία, η Εσθονία, η Ιταλία, η Κύπρος, η Λετονία, η Ρουμανία, η Σλοβενία και η Φινλανδία υπέβαλαν εθνικά προγράμματα για τα έτη 2011 έως 2013, όπως προβλέπεται βάσει του άρθρου 4 παράγραφοι 4 και 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 199/2008. Τα προγράμματα αυτά εγκρίθηκαν το 2011 σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 199/2008.
- (4) Τα εν λόγω κράτη μέλη υπέβαλαν προβλέψεις ετήσιου προϋπολογισμού για το έτος 2012, σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1078/2008 της Επιτροπής, της 3ης Νοεμβρίου 2008, περί θεσπίσεως λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 861/2006 του Συμβουλίου όσον αφορά τις δαπάνες στις οποίες υποβάλλονται

τα κράτη μέλη για τη συλλογή και διαχείριση των βασικών δεδομένων αλιείας <sup>(4)</sup>. Η Επιτροπή αξιολόγησε τις ετήσιες προβλέψεις προϋπολογισμού των κρατών μελών, όπως ορίζεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1078/2008, λαμβάνοντας υπόψη τα εγκεκριμένα εθνικά προγράμματα.

- (5) Το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1078/2008 προβλέπει ότι η Επιτροπή οφείλει να εγκρίνει τις ετήσιες προβλέψεις προϋπολογισμού και να αποφασίσει σχετικά με την ετήσια χρηματοδοτική συνεισφορά της Ένωσης σε κάθε εθνικό πρόγραμμα, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 24 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 861/2006 και με βάση τα αποτελέσματα της αξιολόγησης των ετήσιων προβλέψεων προϋπολογισμού, όπως αναφέρεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1078/2008.
- (6) Το άρθρο 24 παράγραφος 3 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 861/2006 ορίζει ότι το ποσοστό της χρηματοδοτικής συνδρομής καθορίζεται βάσει απόφασης της Επιτροπής. Το άρθρο 16 του εν λόγω κανονισμού προβλέπει ότι τα χρηματοδοτικά μέτρα της Ευρωπαϊκής Ένωσης στον τομέα της συλλογής βασικών δεδομένων δεν πρέπει να υπερβαίνουν το 50 % των δαπανών που πραγματοποιούν τα κράτη μέλη για την εκτέλεση του προγράμματος συλλογής, διαχείρισης και χρήσης δεδομένων στον τομέα της αλιείας.
- (7) Η παρούσα απόφαση συνιστά απόφαση χρηματοδότησης κατά την έννοια του άρθρου 75 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων <sup>(5)</sup>.
- (8) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής αλιείας και υδατοκαλλιέργειας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τα ανώτατα συνολικά ποσά της χρηματοδοτικής συνεισφοράς της Ευρωπαϊκής Ένωσης στις δαπάνες κάθε κράτους μελών για τη συλλογή, διαχείριση και χρήση δεδομένων στον τομέα της αλιείας για το 2012 και το ποσοστό της χρηματοδοτικής συνεισφοράς της Ευρωπαϊκής Ένωσης καθορίζονται στο παράρτημα.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 160 της 14.6.2006, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 60 της 5.3.2008, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 186 της 15.7.2008, σ. 3.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 295 της 4.11.2008, σ. 24.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

## Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο του Βελγίου, στη Δημοκρατία της Βουλγαρίας, στο Βασίλειο της Δανίας, στη Δημοκρατία της Εσθονίας, στην Ιταλική Δημοκρατία, στην Κυπριακή Δημοκρατία, στη Δημοκρατία της Λετονίας, στη Ρουμανία, στη Δημοκρατία της Σλοβενίας και στη Δημοκρατία της Φινλανδίας.

Βρυξέλλες, 10 Μαΐου 2012.

Για την Επιτροπή  
Μαρία ΔΑΜΑΝΑΚΗ  
Μέλος της Επιτροπής

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## ΕΘΝΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ 2011-2013

## ΕΠΙΛΕΞΙΜΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΚΑΙ ΜΕΓΙΣΤΗ ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΑ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΤΟ 2012

(σε ευρώ)

| Κράτος μέλος  | Επιλέξιμη δαπάνη     | Μέγιστη ενωσιακή συνεισφορά<br>(Ποσοστό 50 %) |
|---------------|----------------------|-----------------------------------------------|
| Βέλγιο        | 2 108 145,00         | 1 054 072,50                                  |
| Βουλγαρία     | 199 740,00           | 99 870,00                                     |
| Δανία         | 6 440 240,00         | 3 220 120,00                                  |
| Εσθονία       | 566 084,00           | 283 042,00                                    |
| Ιταλία        | 7 859 576,00         | 3 929 788,00                                  |
| Κύπρος        | 395 709,00           | 197 854,50                                    |
| Λετονία       | 337 444,00           | 168 722,00                                    |
| Ρουμανία      | 507 906,00           | 253 953,00                                    |
| Σλοβενία      | 180 783,00           | 90 391,50                                     |
| Φινλανδία     | 1 761 072,00         | 880 536,00                                    |
| <b>Σύνολο</b> | <b>20 356 699,00</b> | <b>10 178 349,50</b>                          |

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Μαΐου 2012

για την τροποποίηση της απόφασης 2002/840/ΕΚ για την κατάρτιση καταλόγου εγκεκριμένων εγκαταστάσεων τρίτων χωρών για την επεξεργασία τροφίμων με ιοντίζουσα ακτινοβολία

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2012) 3179]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2012/277/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 1999/2/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Φεβρουαρίου 1999, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών όσον αφορά τα τρόφιμα και τα συστατικά τροφίμων που έχουν υποστεί επεξεργασία με ιοντίζουσα ακτινοβολία <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με την οδηγία 1999/2/ΕΚ δεν επιτρέπεται να εισάγονται από τρίτες χώρες τρόφιμα που έχουν υποστεί επεξεργασία με ιοντίζουσα ακτινοβολία, εκτός εάν η επεξεργασία αυτή γίνεται σε εγκαταστάσεις που έχουν εγκριθεί από την Ευρωπαϊκή Ένωση.
- (2) Ο κατάλογος των εγκεκριμένων εγκαταστάσεων σε τρίτες χώρες θεσπίστηκε με την απόφαση 2002/840/ΕΚ της Επιτροπής <sup>(2)</sup>.
- (3) Οι αρχές της Ταϊλάνδης έχουν ενημερώσει την Επιτροπή ότι έχει αλλάξει το όνομα μιας από τις εγκεκριμένες εγκαταστάσεις που έχουν την έδρα τους στην Ταϊλάνδη.

(4) Συνεπώς, η απόφαση 2002/840/ΕΚ θα πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα.

(5) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

## Άρθρο 1

Το παράρτημα της απόφασης 2002/840/ΕΚ τροποποιείται σύμφωνα με το κείμενο του παραρτήματος της παρούσας απόφασης.

## Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 21 Μαΐου 2012.

Για την Επιτροπή

John DALLI

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 66 της 13.3.1999, σ. 16.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 287 της 25.10.2002, σ. 40.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Στο παράρτημα της απόφασης 2002/840/ΕΚ,

**«Αριθμός αναφοράς: EU-AIF 08-2006**

ISOTRON (THAILAND) LTD  
Bangpakong Industrial Park (Amata Nakorn)  
700/465 Moo 7, Tambon Donhuaroh,  
Amphur Muang,  
Chonburi 20000  
Ταϊλάνδη

Τηλ. (66) (0) 38 458431 έως 4  
Φαξ (66) (0) 38 458435»

αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

**«Αριθμός αναφοράς: EU-AIF 08-2006**

Synergy Health (Thailand) Ltd.  
700/465 Amata Nakorn Industrial  
Moo 7, Tambon Donhuaroh,  
Amphur Muang,  
Chonburi 20000  
Ταϊλάνδη

Τηλ. (66) (0) 38 458431 έως 3 και (66) (0) 38 450092 έως 3  
Φαξ (66) (0) 38 458435 και (66) (0) 38 717146».

---

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Μαΐου 2012

για την περάτωση της διαδικασίας κατά των επιδοτήσεων σχετικά με τις εισαγωγές ορισμένων συνδετήρων και μερών αυτών από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Ινδίας

(2012/278/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 597/2009 του Συμβουλίου, της 11ης Ιουνίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας <sup>(1)</sup> («ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 14,

Έπειτα από διαβούλευση με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

## 1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

## 1.1. Προσωρινά μέτρα

- (1) Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («η Επιτροπή») επέβαλε, με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 115/2012 <sup>(2)</sup> («ο κανονισμός για την επιβολή προσωρινού δασμού»), προσωρινό αντισταθμιστικό δασμό στις εισαγωγές ορισμένων συνδετήρων και μερών αυτών από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Ινδίας («Ινδία» ή «η οικεία χώρα»).
- (2) Η διαδικασία ξεκίνησε στις 13 Μαΐου 2011 <sup>(3)</sup>, ύστερα από καταγγελία που υποβλήθηκε στις 31 Μαρτίου 2011 από το European Industrial Fasteners Institute (EIFI) («ο καταγγέλλων»), εξ ονόματος παραγωγών που αντιπροσωπεύουν πάνω από το 25 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής ορισμένων συνδετήρων και μερών αυτών από ανοξείδωτο χάλυβα.
- (3) Όπως ορίζεται στην αιτιολογική σκέψη 21 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η έρευνα για τις επιδοτήσεις και τη ζημία κάλυπτε την περίοδο από την 1η Απριλίου 2010 έως την 31η Μαρτίου 2011 («περίοδος έρευνας» ή «ΠΕ»). Η εξέταση των τάσεων που απαιτήθηκε για την αξιολόγηση της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2008 έως το τέλος της ΠΕ («υπό εξέταση περίοδος»).

## 1.2. Επακόλουθη διαδικασία

- (4) Μετά την κοινοποίηση των ουσιαστικών πραγματικών περιστατικών και των εκτιμήσεων βάσει των οποίων αποφασίστηκε η επιβολή προσωρινών αντισταθμιστικών μέτρων («κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων»), αρκετά ενδιαφερόμενα μέρη υπέβαλαν γραπτώς τις απόψεις τους σχετικά με τα προσωρινά συμπεράσματα. Τα μέρη τα οποία το ζήτησαν έγιναν δεκτά σε ακρόαση.

- (5) Η Επιτροπή εξακολούθησε να αναζητεί και να επαληθεύει όλες τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για τα οριστικά συμπεράσματά της. Οι προφορικές και γραπτές παρατηρήσεις που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη εξετάστηκαν και, όπου κρίθηκε σκόπιμο, τα προσωρινά συμπεράσματα τροποποιήθηκαν ανάλογα.
- (6) Στη συνέχεια ενημερώθηκαν όλα τα μέρη για τα ουσιαστικά πραγματικά περιστατικά και τις εκτιμήσεις βάσει των οποίων επρόκειτο να τερματιστεί η διαδικασία κατά των επιδοτήσεων σχετικά με τις εισαγωγές ορισμένων συνδετήρων και μερών αυτών από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Ινδίας και να αποδεσμευτούν τα ποσά που είχαν καταβληθεί ως εγγύηση με τη μορφή προσωρινού δασμού («κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων»). Σε όλα τα μέρη παραχωρήθηκε περίοδος εντός της οποίας μπορούσαν να υποβάλουν παρατηρήσεις όσον αφορά την εν λόγω κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων.

## 2. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΙΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

- (7) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ένα μέρος επανέλαβε τις παρατηρήσεις του όσον αφορά τον ορισμό του υπό εξέταση προϊόντος και του ομοειδούς προϊόντος στις αιτιολογικές σκέψεις 22 και 23 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, υποστηρίζοντας ότι ορισμένοι τύποι του προϊόντος θα πρέπει να αποκλειστούν από το πεδίο ορισμού του προϊόντος της παρούσας έρευνας.
- (8) Ωστόσο, η έρευνα επιβεβαίωσε ότι οι διάφοροι τύποι προϊόντος καλύπτονται από την περιγραφή του υπό εξέταση προϊόντος και του ομοειδούς προϊόντος και έχουν τα ίδια βασικά φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά και τελικές χρήσεις και, συνεπώς, ανήκουν στην ίδια κατηγορία προϊόντος. Κατά συνέπεια, ο εν λόγω ισχυρισμός απορρίπτεται.
- (9) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων όσον αφορά το υπό εξέταση προϊόν και το ομοειδές προϊόν, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 22 και 23 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

## 3. ΕΠΙΔΟΤΗΣΗ

## 3.1. Εισαγωγή

- (10) Στην αιτιολογική σκέψη 24 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, έγινε αναφορά στα ακόλουθα καθεστώτα, τα οποία, κατά τους ισχυρισμούς, συνεπάγονται τη χορήγηση επιδοτήσεων:
  - α) καθεστώς πιστώσεων εισαγωγικών δασμών (Duty Entitlement Passbook Scheme — «DEPBS»·
  - β) καθεστώς προκαταβολικής έγκρισης (Advance Authorisation Scheme — «AAS»·

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 188 της 18.7.2009, σ. 93.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 38 της 11.2.2012, σ. 6.<sup>(3)</sup> ΕΕ C 142 της 13.5.2011, σ. 36.

- γ) καθεστώς προώθησης των εξαγωγών των κεφαλαιουχικών αγαθών (Export Promotion Capital Goods Scheme — «EPCGS»).
- δ) καθεστώς μονάδων εξαγωγικού προσανατολισμού (Export Oriented Units Scheme — «EOUS»).
- ε) καθεστώς επικέντρωσης στο προϊόν (Focus Product Scheme — FPS).
- στ) καθεστώς εξαγωγικών πιστώσεων (Credit Scheme — «ECS»).
- ζ) απαλλαγή από τα τέλη ηλεκτρισμού (Electricity Duty Exemption).
- (11) Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής έθεσε το ερώτημα σχετικά με το αν η Επιτροπή είχε παραλείψει να λάβει υπόψη ορισμένα καθεστώτα επιδότησης και, για τον λόγο αυτό, είχε την πεποίθηση ότι οι επιδοτήσεις που διαπιστώθηκε ότι λάμβαναν οι ινδοί παραγωγοί είχαν εκτιμηθεί σε χαμηλό επίπεδο.
- (12) Προς απάντηση στην ερώτηση αυτή, θα πρέπει να σημειωθεί ότι η καταγγελία περιείχε μεγάλο αριθμό εθνικών και τοπικών καθεστώτων επιδότησης, τα οποία συμπεριλήφθηκαν στο ερωτηματολόγιο προς τους παραγωγούς-εξαγωγείς στην Ινδία και ερευνήθηκαν από την Επιτροπή. Ωστόσο, διαπιστώθηκε ότι μόνο για τα καθεστώτα που απαριθμούνται στην αιτιολογική σκέψη 10 ανωτέρω είχαν λάβει επιδοτήσεις οι παραγωγοί-εξαγωγείς που αποτέλεσαν αντικείμενο έρευνας και συμμετείχαν στο δείγμα.
- (13) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 24 έως 27 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.
- (14) Δεν ελήφθησαν σχόλια για τα ευρήματα σχετικά με το FPS και για την απαλλαγή από τα τέλη ηλεκτρισμού. Όσον αφορά τα DEPBS, AAS, EPCGS και ECS, οι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς διατύπωσαν λεπτομερείς παρατηρήσεις. Οι περισσότερες από αυτές αφορούσαν τον υπολογισμό των ποσών των επιδοτήσεων και ορισμένες παρατηρήσεις είχαν ως αποτέλεσμα ελαφρές προσαρμογές των εν λόγω υπολογισμών. Ωστόσο, τα συνολικά συμπεράσματα για τα καθεστώτα αυτά δεν επηρεάστηκαν από τις παρατηρήσεις και, με το παρόν, επιβεβαιώνονται. Ελήφθησαν παρατηρήσεις και για τα EOUS. Λαμβάνοντας υπόψη τον αντίκτυπο των παρατηρήσεων αυτών για τα EOUS, όπως συνοψίζεται κατωτέρω στις αιτιολογικές σκέψεις 13 έως 19, δεν είναι ανάγκη να επαναληφθούν λεπτομερώς και οι άλλες παρατηρήσεις για τα τέσσερα προαναφερόμενα καθεστώτα.

### 3.2. Καθεστώς μονάδων εξαγωγικού προσανατολισμού («EOUS»)

#### 3.2.1. Γενικά

- (15) Πρέπει να υπενθυμιστεί ότι, όπως αναφέρεται στο τμήμα 3.5 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, κρίσιμης σημασίας υποχρέωση μιας μονάδας με εξαγωγικό προσανατολισμό (EOU), όπως ορίζεται στο έγγραφο πολιτικής για το εξωτερικό εμπόριο για την περίοδο 2009-2014 είναι να επιτευχθούν καθαρά κέρδη από ξένες συναλλαγές (NFE — Net foreign exchange), ήτοι σε μια περίοδο αναφοράς (5 έτη) η συνολική αξία των εξαγωγών πρέπει να είναι υψηλότερη από τη συνολική αξία των εισαγόμενων εμπορευμάτων. Καταρχήν, όλες οι εταιρείες που αναλαμβάνουν την υποχρέωση να εξάγουν ολόκληρη την παραγωγή εμπορευμάτων και υπηρεσιών τους μπορούν να συσταθούν στο πλαίσιο του

καθεστώτος EOU. Εξάλλου, οι εταιρείες που έχουν καθεστώς μονάδας με εξαγωγικό προσανατολισμό δικαιούνται ορισμένες παραχωρήσεις που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 71 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Οι παραχωρήσεις αυτές είναι οικονομικές συνεισφορές της κυβέρνησης της Ινδίας, με την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) του βασικού κανονισμού και αποφέρουν όφελος για τις EOU. Εξαρτώνται διά νόμου από την επίτευξη εξαγωγικής επίδοσης και, επομένως, θεωρείται ότι έχουν ειδικό και αντισταθμιστικό χαρακτήρα βάσει του άρθρου 4 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.

- (16) Στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού δηλώνεται ότι το καθεστώς αυτό δεν μπορεί να θεωρηθεί επιτρεπόμενο σύστημα επιστροφής δασμού ή επιστροφής φόρου σε περίπτωση υποκατάστασης κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) του βασικού κανονισμού, διότι δεν συμμορφώνεται με τους κανόνες του παραρτήματος I [στοιχεία η) και θ)], του παραρτήματος II (ορισμός και κανόνες για την επιστροφή φόρου) και του παραρτήματος III (ορισμός και κανόνες για την επιστροφή φόρου σε περίπτωση υποκατάστασης) του βασικού κανονισμού. Επιπλέον, δεν αποδείχθηκε ότι η κυβέρνηση της Ινδίας διαθέτει αποτελεσματικό σύστημα ή διαδικασία ελέγχου που να επιβεβαιώνει αν και σε ποια ποσότητα οι συντελεστές παραγωγής που αγοράστηκαν αδασολόγητα και/ή ατελώς καταναλώθηκαν για την παραγωγή του εξαγόμενου προϊόντος (παράρτημα II μέρος II σημείο 4 του βασικού κανονισμού και, στην περίπτωση καθεστώτος επιστροφής φόρου σε περίπτωση υποκατάστασης, παράρτημα III μέρος II σημείο 2 του βασικού κανονισμού). Το ισχύον σύστημα ελέγχου αποσκοπεί στην παρακολούθηση της υποχρέωσης επίτευξης καθαρών συναλλαγματικών κερδών και όχι της κατανάλωσης εισαγωγών σε σχέση με την παραγωγή εξαγόμενων αγαθών.
- (17) Σε συνέχεια της κοινοποίησης των προσωρινών συμπερασμάτων, δεν υπήρξαν ουσιαστικά επιχειρήματα κατά της φύσης των EOUS, όπως περιγράφονται ανωτέρω, ιδίως η απουσία αποτελεσματικού ελέγχου και ο αντισταθμιστικός χαρακτήρας. Επομένως, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα για τις EOU που περιέχονται στις αιτιολογικές σκέψεις 78 έως 81 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

#### 3.2.2. Υποβολή παρατηρήσεων από τη Viraj Profiles Limited

- (18) Το μόνο μέρος που συμμετείχε στο δείγμα με καθεστώς EOU ήταν η εταιρεία Viraj Profiles Limited («Viraj»). Ο συντελεστής επιδότησης EOU που καθορίστηκε προσωρινά για τον συγκεκριμένο παραγωγό ήταν 2,73 % σε σχέση με συνολικό συντελεστή επιδότησης 3,2 %. Η εταιρεία αυτή αντιπροσώπευε, σε όγκο, το 87 % των εξαγωγών της Ινδίας στην Ένωση.
- (19) Όπως ήδη αναφέρθηκε στην αιτιολογική σκέψη 77 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η εταιρεία Viraj υπέβαλε λεπτομερείς παρατηρήσεις για το καθεστώς. Ο παραγωγός-εξαγωγέας υποστήριξε ότι η επιδότηση που υπολογίστηκε στο πλαίσιο αυτού του καθεστώτος δεν είναι σύμφωνη με το άρθρο 15 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, σύμφωνα με το οποίο ο αντισταθμιστικός δασμός δεν πρέπει να υπερβαίνει το ποσό των αντισταθμιστικών επιδοτήσεων που λαμβάνει στην πράξη η εταιρεία. Υποστήριξε, επίσης, ότι ο συνολικός συντελεστής επιδότησης για την εταιρεία ήταν κάτω του 2 %, δηλαδή de minimis. Η εταιρεία υπέβαλε λεπτομερή λογιστικά στοιχεία για να υποστηρίξει αυτό τον ισχυρισμό.

(20) Ο ισχυρισμός αυτός διερευνήθηκε δεόντως. Τα αναλυτικά λογιστικά δεδομένα που προσκόμισε η Viraj στις παρατηρήσεις της διασταυρώθηκαν με τα λογιστικά στοιχεία κατά την επίσκεψη επαλήθευσης και τα στοιχεία αυτά δείχνουν ότι το αντισταθμιστικό όφελος που έλαβε η εταιρεία την περίοδο της έρευνας είχε υπερτιμηθεί. Συνεπώς, ο αντισταθμιστικός δασμός υπολογίστηκε εκ νέου σωστά.

(21) Κατά συνέπεια, ο συντελεστής επιδότησης της ΕΟУ υπολογίστηκε εκ νέου και τέθηκε οριστικά στο 0,44 %. Συμπεριλαμβανομένων των συντελεστών επιδότησης για το EPCGS (υπολογίστηκε εκ νέου στο 0,05 %), το ECS και την απαλλαγή από τα τέλη ηλεκτρισμού (υπολογίστηκαν εκ νέου σε 0,12 % και 0,09 % αντίστοιχα), ο συνολικός συντελεστής επιδότησης της Viraj καθορίστηκε τελικά σε 0,7 %, δηλαδή κάτω από το κατώφλιο de minimis.

### 3.2.3. Παρατηρήσεις του κλάδου παραγωγής της Ένωσης για την τελική κοινοποίηση

(22) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης υπέβαλε παρατηρήσεις υποστηρίζοντας ότι ο εκ νέου υπολογισμός για τα οφέλη που έλαβαν οι ΕΟУ από τη Viraj ήταν αδικαιολόγητος και εσφαλμένος. Υποστήριξε ότι η ανάλυση της Επιτροπής ήταν ελλιπής, ασυνεπής με τον τρόπο με τον οποίο τα θεσμικά όργανα συνήθως αντισταθμίζουν το καθεστώς αυτό και ότι δεν έλαβε υπόψη άλλα δυνατά σενάρια σύμφωνα με τα οποία η Viraj θα μπορούσε να έχει διαθέσει αντικανονικά τις αδαομολόγητες εισαγωγές. Επιπλέον, ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης υποστήριξε ότι με την καθυστερημένη υποβολή των μη εμπιστευτικών παρατηρήσεων επί της κοινοποίησης των προσωρινών συμπερασμάτων ζημιώθηκε σε μεγάλο βαθμό το δικαίωμα άμυνας του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.

(23) Όσον αφορά τον εκ νέου υπολογισμό του περιθωρίου επιδότησης της Viraj, θα πρέπει να διευκρινιστεί ότι ο συγκεκριμένος παραγωγός-εξαγωγέας είχε αποδείξει ότι ο καθορισθείς αντισταθμιστικός προσωρινός δασμός υπερέβαινε το ποσό των αντισταθμιστικών επιδοτήσεων που ελάμβανε πραγματικά. Μάλιστα, η εταιρεία απέδειξε ότι ο δυνητικός διαφυγών δασμός είχε προσωρινά υπερτιμηθεί και, συνεπώς, αυτό έπρεπε να αποκατασταθεί στον τελικό υπολογισμό. Θα ήταν αντίθετο με τις διατάξεις του άρθρου 3 του βασικού κανονισμού να αντισταθμιστούν ορισμένες οικονομικές συνεισφορές οι οποίες δεν μπορούν, σε καμία περίπτωση, να θεωρηθούν ότι αποφέρουν όφελος στη Viraj. Ωστόσο, ακόμα θεωρείται ότι, όσον αφορά ορισμένες συναλλαγές, το καθεστώς έχει αποδώσει συγκεκριμένες επιδοτήσεις στην εν λόγω εταιρεία που θα πρέπει να αντισταθμιστούν. Η προσέγγιση αυτή, συνεπώς, είναι απόλυτα συνεπής με τον τρόπο με τον οποίο τα θεσμικά όργανα έχουν αντισταθμίσει το καθεστώς στο παρελθόν. Κατά συνέπεια, η επανεξέταση του περιθωρίου επιδότησης των ΕΟУ είναι σε απόλυτη συμφόρηση με το άρθρο 15 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

(24) Όσον αφορά την παραβίαση, κατά τους ισχυρισμούς, του δικαιώματος άμυνας του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, θα πρέπει να σημειωθεί ότι οι παρατηρήσεις της Viraj για τον υπολογισμό της επιδότησης των ΕΟУ είχαν συμπεριληφθεί σε όσα είχε καταθέσει ανοικτά πριν από την επιβολή των προσωρινών μέτρων, καθώς και στις δύο μεταγενέστερες δέσμες ανοικτής υποβολής παρατηρήσεων. Από την άποψη αυτή, η πρώτη και σημαντική δέσμη παρατηρήσεων, που οδήγησε την Επιτροπή στην ανάλυση του ζητήματος σε βάθος και, ενδεχομένως, στην επανεξέταση της θέσης της,

είχε υποβληθεί τον Δεκέμβριο του 2011 και αναφέρθηκε ήδη στην αιτιολογική σκέψη 77 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού. Όλα τα προαναφερόμενα έγγραφα είχαν συμπεριληφθεί εγκαίρως στον φάκελο για εξέταση από τα ενδιαφερόμενα μέρη. Οι παρατηρήσεις της Viraj όσον αφορά την κοινοποίηση για τα προσωρινά συμπεράσματα συνόψιζαν τη θέση που είχε ήδη λάβει στις προηγούμενες παρατηρήσεις της. Ενώ η δημόσια έκδοση των παρατηρήσεων της Viraj στην κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων αρχειοθετήθηκε σε μεταγενέστερο στάδιο από τη Viraj, η Επιτροπή την έθεσε στη διάθεση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης σε εύθετο χρόνο, γεγονός που είχε ως αποτέλεσμα επιπλέον χρονικό περιθώριο για την υποβολή παρατηρήσεων.

(25) Με βάση την ανωτέρω αιτιολόγηση, απορρίφθηκαν οι ισχυρισμοί του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.

### 3.2.4. Άλλα θέματα σχετικά με επιδοτήσεις

(26) Ελήφθησαν επίσης παρατηρήσεις για τον υπολογισμό του περιθωρίου επιδότησης για τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συμμετείχαν στο δείγμα και τον υπολογισμό του περιθωρίου επιδότησης για όλες τις άλλες εταιρείες. Επιπλέον, ο μόνος παραγωγός-εξαγωγέας που είχε ζητήσει ατομική εξέταση επέμενε ότι το αίτημά του πρέπει να εξεταστεί. Εντούτοις, ενόψει των συμπερασμάτων που αφορούν την αιτιώδη συνάφεια κατωτέρω, δεν είναι ανάγκη να ληφθεί τελική θέση για τα θέματα αυτά.

## 4. ΚΛΑΔΟΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

(27) Ελλείπει παρατηρήσεων σχετικά με την παραγωγή στην Ένωση και τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 120 έως 123 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

## 5. ΖΗΜΙΑ

### 5.1. Προκαταρκτικές παρατηρήσεις και κατανάλωση της Ένωσης

(28) Ελλείπει σχολίων σχετικά με τις προκαταρκτικές παρατηρήσεις και την ενωσιακή κατανάλωση, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 124 έως 130 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

### 5.2. Εισαγωγές από την οικεία χώρα

(29) Ένα μέρος ισχυρίστηκε ότι η προσωρινή ανάλυση της εξέλιξης των τιμών εισαγωγής από την Ινδία και οι υποτιμολογήσεις, βάσει των μέσων όρων τιμών, ήταν παραπλανητική, αφού κατά τους ισχυρισμούς δεν έλαβε υπόψη την αλλαγή στο μείγμα του προϊόντος από τον έναν χρόνο στον άλλο κατά την υπό εξέταση περίοδο.

(30) Για το θέμα αυτό αξίζει να σημειωθεί ότι τα στοιχεία για τις τιμές ανά τύπο προϊόντος είναι διαθέσιμα μόνο για την ΠΕ, για την οποία ζητείται από τους παραγωγούς-εξαγωγείς και τους παραγωγούς της Ένωσης να δώσουν αναλυτικό κατάλογο των συναλλαγών στο πλαίσιο των απαντήσεων τους στο ερωτηματολόγιο. Συνεπώς, λόγω έλλειψης των στοιχείων ανά τύπο προϊόντος για τα άλλα χρόνια εντός της υπό εξέταση περιόδου, ουσιαστική ανάλυση της εξέλιξης των τιμών εισαγωγής μπορεί να γίνει μόνο βάσει των μέσων όρων των τιμών. Θα πρέπει, επίσης, να σημειωθεί ότι το εν λόγω μέρος δεν έδωσε στοιχεία που να αποδεικνύουν γιατί η

ανάλυση που αφορά την εξέλιξη των τιμών εισαγωγής είναι παραπλανητική. Κατά συνέπεια, ο εν λόγω ισχυρισμός απορρίπτεται.

- (31) Όσον αφορά τις υποτιμολογήσεις, υπενθυμίζεται ότι, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 134 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, για να προσδιοριστεί η υποτιμολόγηση κατά την ΠΕ, πραγματοποιήθηκε σύγκριση μεταξύ των μέσων σταθμισμένων τιμών πώλησης κάθε τύπου προϊόντος από τους παραγωγούς της Ένωσης που συμμετείχαν στο δείγμα προς μη συνδεδεμένους πελάτες στην αγορά της Ένωσης, προσαρμοσμένων στις τιμές «εκ του εργοστασίου», και των αντίστοιχων σταθμισμένων μέσων τιμών εισαγωγής από την Ινδία στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην αγορά της Ένωσης, που καθορίστηκαν σε επίπεδο CIF κατάλληλα προσαρμοσμένο για να ληφθούν υπόψη οι υφιστάμενοι δασμοί και τα έξοδα μετά την εισαγωγή.
- (32) Επιπλέον, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 135 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η σύγκριση τιμών έγινε βάσει τύπου προϊόντος για συναλλαγές στο ίδιο επίπεδο εμπορίου. Συνεπώς, ο ισχυρισμός του συγκεκριμένου μέρους όσον αφορά τις υποτιμολογήσεις απορρίφθηκε.
- (33) Ελλείπει άλλων παρατηρήσεων όσον αφορά τις εισαγωγές από την εν λόγω χώρα, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 131 έως 135 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

### 5.3. Οικονομική κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης

#### 5.3.1. Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

- (34) Ένα μέρος ισχυρίστηκε ότι η ανάλυση που έγινε στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού όσον αφορά τη μείωση της παραγωγής του κλάδου παραγωγής της Ένωσης ήταν παραπλανητική και ισχυρίστηκε ότι η μείωση των όγκων παραγωγής πρέπει να εξεταστεί υπό το φως της μη χρησιμοποιηθείσας ικανότητας του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, η οποία εμφάνισε επίσης καθοδική τάση κατά την υπό εξέταση περίοδο.
- (35) Από την έρευνα φάνηκε ότι η μείωση της παραγωγής συνέπεσε με τη μείωση των πωλήσεων και την αύξηση των αποθεμάτων. Η κατάσταση αυτή οδήγησε ορισμένους παραγωγούς της Ένωσης να κλείσουν κάποιες γραμμές παραγωγής, γεγονός που εξηγεί τη μείωση της χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός του μέρους αυτού απορρίφθηκε.
- (36) Ελλείπει άλλων παρατηρήσεων όσον αφορά την παραγωγή, την παραγωγική ικανότητα και τη χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 137 και 138 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

#### 5.3.2. Όγκοι πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

- (37) Ελλείπει παρατηρήσεων όσον αφορά την εξέλιξη του όγκου πωλήσεων και του μεριδίου της αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, η αιτιολογική σκέψη 139 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού επιβεβαιώνεται.

#### 5.3.3. Μεγέθυνση

- (38) Ελλείπει παρατηρήσεων σχετικά με τη μεγέθυνση, επιβεβαιώνεται η αιτιολογική σκέψη 140 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

#### 5.3.4. Απασχόληση

- (39) Ελλείπει άλλων παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 141 και 142 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

#### 5.3.5. Μέση τιμή ανά μονάδα στην Ένωση

- (40) Ελλείπει παρατηρήσεων όσον αφορά τις μέσες μοναδιαίες τιμές στην Ένωση, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 143 και 144 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

#### 5.3.6. Αποδοτικότητα, ταμειακή ροή, επενδύσεις, απόδοση επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων

- (41) Ελλείπει παρατηρήσεων όσον αφορά την αποδοτικότητα, την ταμειακή ροή, τις επενδύσεις, την απόδοση των επενδύσεων και την ικανότητα άντλησης κεφαλαίων, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 145 έως 148 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

#### 5.3.7. Αποθέματα

- (42) Ένα μέρος ζήτησε από την Επιτροπή να παράσχει τα ακριβή αριθμητικά στοιχεία ως προς την εξέλιξη των επιπέδων των αποθεμάτων για την υπό εξέταση περίοδο αντί για αριθμητικά στοιχεία με τη μορφή δεικτών, ισχυρίζοντας ότι οι δείκτες δεν επιτρέπουν ουσιαστικές παρατηρήσεις ή την εκτίμηση του επιπέδου των αποθεμάτων ως ποσοστού των πωλήσεων του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.

- (43) Για λόγους απορρήτου, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 127 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, ορισμένα μικρομεγέθη, συμπεριλαμβανομένων των αποθεμάτων, έπρεπε να εισαχθούν ως δείκτες. Πάντως, η μετατροπή σε δείκτες των τελικών αποθεμάτων του κλάδου παραγωγής της Ένωσης στον πίνακα 10 του προσωρινού κανονισμού παρέχει εύλογη κατανόηση της ανάπτυξης των αποθεμάτων κατά την υπό εξέταση περίοδο. Ως εκ τούτου, ο εν λόγω ισχυρισμός απορρίφθηκε.

- (44) Ελλείπει άλλων παρατηρήσεων, επιβεβαιώνεται η αιτιολογική σκέψη 149 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

#### 5.3.8. Μέγεθος του περιθωρίου επιδότησης

- (45) Υπενθυμίζεται ότι ο μεγαλύτερος παραγωγός-εξαγωγέας της Ινδίας, ο οποίος αντιπροσωπεύει το 87 % των ινδικών εξαγωγών στην Ένωση κατά την ΠΕ, διαπιστώθηκε ότι δεν δεχόταν επιδοτήσεις. Κατά συνέπεια, οι επιδοτούμενες εισαγωγές αντιστοιχούσαν στο 13 % του συνολικού όγκου του υπό εξέταση προϊόντος που εξήχθησαν από την Ινδία στην Ένωση. Δεδομένων του όγκου, του μεριδίου αγοράς και των τιμών των επιδοτούμενων εισαγωγών από την Ινδία, μπορεί να θεωρηθεί αμελητέος ο αντίκτυπος των πραγματικών περιθωρίων επιδότησης στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.

#### 5.3.9. Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία

- (46) Υπενθυμίζεται ότι οι περισσότεροι δείκτες ζημίας παρουσίασαν αρνητικές τάσεις κατά την υπό εξέταση περίοδο. Συνεπώς, επιβεβαιώνεται το συμπέρασμα που παρουσιάζεται στις αιτιολογικές σκέψεις 151 έως 153 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, στις οποίες συνάγεται το συμπέρασμα ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης υπέστη σημαντική ζημία κατά την έννοια του άρθρου 8 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

## 6. ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ

### 6.1. Εισαγωγή

(47) Σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφοι 5 και 6 του βασικού κανονισμού, εξετάστηκε εάν οι επιδοτούμενες εισαγωγές καταγωγής Ινδίας έχουν προκαλέσει ζημία στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης σε βαθμό που να μπορεί να χαρακτηριστεί ως ουσιαστική ζημία. Εξετάστηκαν επίσης και διάφοροι άλλοι γνωστοί παράγοντες, πέραν των επιδοτούμενων εισαγωγών, που μπορούσαν να προκαλέσουν συγχρόνως ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, ώστε να εξασφαλιστεί ότι η πιθανή ζημία που προκλήθηκε από αυτούς τους άλλους παράγοντες δεν αποδόθηκε στις επιδοτούμενες εισαγωγές.

(48) Όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 18 έως 21 ανωτέρω, το περιθώριο επιδότησης του μεγαλύτερου παραγωγού-εξαγωγέα της Ινδίας που αντιστοιχεί στο 87 % των ινδικών εξαγωγών στην Ένωση κατά την ΠΕ, διαπιστώθηκε ότι ήταν *de minimis* για τον συγκεκριμένο μεμονωμένο παραγωγό-εξαγωγέα κατά την έννοια του άρθρου 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, οπότε θεωρείται ως μη επιδοτούμενος για τον σκοπό της παρούσας έρευνας. Συνεπώς, επιδοτήθηκε μόλις το 13 % των εξαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος από την Ινδία προς την Ένωση κατά την ΠΕ. Οι εν λόγω επιδοτούμενες εισαγωγές είχαν μερίδιο αγοράς της τάξης του 2 % κατά την ΠΕ.

### 6.2. Συνέπειες των επιδοτούμενων εισαγωγών

(49) Η έρευνα έδειξε ότι η κατανάλωση της Ένωσης αυξήθηκε κατά 9 % κατά την υπό εξέταση περίοδο, ενώ ο όγκος πωλήσεων του κλάδου παραγωγής της Ένωσης αυξήθηκε κατά 14 % και το μερίδιο αγοράς μειώθηκε κατά 21 %.

(50) Όσον αφορά τις τιμές, οι μέσες εισαγωγικές τιμές των επιδοτούμενων εισαγωγών διαπιστώθηκε ότι ήταν μικρότερες από τις μέσες τιμές πώλησης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης στην αγορά της Ένωσης. Ωστόσο, ήταν περίπου στο 12 % υψηλότερες από τις τιμές της ινδικής εταιρείας που είχε διαπιστωθεί ότι δεν επιδοτήθηκε.

(51) Με βάση τα παραπάνω, κρίνεται ότι ο περιορισμένος όγκος των επιδοτούμενων εισαγωγών από την Ινδία, με τιμές υψηλότερες από τις μη επιδοτούμενες εισαγωγές, μπορεί να διαδραμάτισε έναν πολύ περιορισμένο, ή και μηδαμινό, ρόλο στην επιδείνωση της κατάστασης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.

### 6.3. Οι επιπτώσεις από άλλους παράγοντες

#### 6.3.1. Μη επιδοτούμενες εισαγωγές από την Ινδία

(52) Ο συνολικός όγκος των εισαγωγών από την Ινδία αυξήθηκε εντυπωσιακά κατά 65 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, με αύξηση του μεριδίου αγοράς από 12,1 % σε 18,3 %. Ωστόσο, όπως εξηγείται ανωτέρω, οι μη επιδοτούμενες εισαγωγές αντιπροσώπευαν το 87 % του συνολικού όγκου εξαγωγών της Ινδίας κατά την ΠΕ, ποσοστό που αντιστοιχεί σε μερίδιο

αγοράς 15 % κατά την ΠΕ, σε αντίθεση με μερίδιο αγοράς 2 % των επιδοτούμενων εισαγωγών από την Ινδία για την ίδια περίοδο.

(53) Οι τιμές των εισαγωγών από την Ινδία μειώθηκαν συνολικά κατά 9 % στην εξεταζόμενη περίοδο, παραμένοντας πάντοτε χαμηλότερες από τις τιμές εισαγωγής από τον υπόλοιπο κόσμο και τις τιμές πώλησης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης. Είναι, ωστόσο, αξιοσημείωτο ότι, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 50, οι μέσες τιμές των μη επιδοτούμενων εισαγωγών διαπιστώθηκε ότι ήταν χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής πολύ περισσότερο από ό,τι οι τιμές των επιδοτούμενων εισαγωγών.

#### 6.3.2. Εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες

(54) Ελλείπει άλλων παρατηρήσεων όσον αφορά εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 161 έως 165 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

#### 6.3.3. Οικονομική κρίση

(55) Ελλείπει άλλων παρατηρήσεων σχετικά με τον αντίκτυπο της οικονομικής κρίσης στη ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 166 έως 169 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

#### 6.3.4. Εξαγωγική επίδοση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής που συμμετείχε στο δείγμα

(56) Ελλείπει άλλων παρατηρήσεων όσον αφορά τον ορισμό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής που συμμετείχε στο δείγμα, επιβεβαιώνεται η αιτιολογική σκέψη 170 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

### 6.4. Συμπέρασμα για την αιτιώδη συνάφεια

(57) Η ανωτέρω ανάλυση απέδειξε την ύπαρξη, κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ουσιαστικής αύξησης του όγκου και του μεριδίου αγοράς των εισαγωγών σε χαμηλές τιμές καταγωγής Ινδίας. Διαπιστώθηκε επίσης ότι οι εισαγωγές αυτές γίνονταν σε τιμές σταθερά χαμηλότερες των τιμών που εφάρμοζε ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης στην ενωσιακή αγορά.

(58) Ωστόσο, δεδομένου ότι, όπως διαπιστώθηκε, οι εξαγωγές του μεγαλύτερου ινδού παραγωγού-εξαγωγέα, ο οποίος αντιπροσώπευε το 87 % των ινδικών εξαγωγών στην Ένωση κατά την ΠΕ δεν ήταν επιδοτούμενες, θεωρείται ότι δεν είναι δυνατόν να θεμελιωθεί επαρκώς η αιτιώδης συνάφεια μεταξύ των επιδοτούμενων εισαγωγών, που αντιστοιχούν μόλις στο 13 % της συνολικής ποσότητας που εξήχθη από την Ινδία, και της ζημίας που υπέστη ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης. Πράγματι, δεν είναι δυνατόν να υποστηριχθεί ότι οι επιδοτούμενες εξαγωγές της Ινδίας, δεδομένου του περιορισμένου όγκου τους και του πολύ περιορισμένου μεριδίου αγοράς (2 %) και δεδομένου ότι οι τιμές τους ήταν κατά μέσο όρο 12 % υψηλότερες από τις μη επιδοτούμενες εισαγωγές, θα μπορούσαν να προκαλέσουν τη ζημία που υπέστη ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης.

- (59) Η ανάλυση των άλλων γνωστών παραγόντων, οι οποίοι θα μπορούσαν να έχουν προκαλέσει ζημία στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων των μη επιδοτούμενων εισαγωγών, των εισαγωγών από άλλες τρεις χώρες, της οικονομικής κρίσης και της εξαγωγικής επίδοσης του κλάδου παραγωγής που δεν συμμετείχε στο δείγμα έδειξε ότι η ζημία που υπέστη ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης φαίνεται ότι οφείλεται στον αντίκτυπο των μη επιδοτούμενων εισαγωγών από την Ινδία που αντιστοιχούν στο 87 % του συνόλου των ινδικών εισαγωγών στην Ένωση κατά την ΠΕ και οι οποίες έγιναν σε πολύ χαμηλότερες τιμές από τις επιδοτούμενες εισαγωγές.

#### 7. ΠΕΡΑΤΩΣΗ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΕΠΙΔΟΤΗΣΕΩΝ

- (60) Δεδομένου ότι δεν υπάρχει ουσιαστική αιτιώδης συνάφεια μεταξύ των επιδοτούμενων εισαγωγών και της ζημίας που υπέστη ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης, θεωρείται ότι τα αντισταθμιστικά μέτρα είναι περιττά και, συνεπώς, η παρούσα διαδικασία κατά των επιδοτήσεων πρέπει να τερματιστεί σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.
- (61) Ο καταγγέλλων και τα άλλα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν σχετικά και τους δόθηκε η ευκαιρία να διατυπώσουν τις παρατηρήσεις τους. Οι παρατηρήσεις που ελήφθησαν δεν μεταβάλλουν το συμπέρασμα ότι θα πρέπει να τερματιστεί η παρούσα διαδικασία κατά των επιδοτήσεων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

#### Άρθρο 1

Η διαδικασία κατά των επιδοτήσεων όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων συνδετήρων και μερών αυτών από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Ινδίας, οι οποίες επί του παρόντος υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 7318 12 10, 7318 14 10, 7318 15 30, 7318 15 51, 7318 15 61 and 7318 15 70, περατώνεται με την παρούσα απόφαση.

#### Άρθρο 2

Τα ποσά που καταβλήθηκαν ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινών αντισταθμιστικών δασμών, δυνάμει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 115/2012, στις εισαγωγές ορισμένων συνδετήρων και μερών αυτών από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Ινδίας αποδεσμεύονται.

#### Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 23 Μαΐου 2012.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
José Manuel BARROSO

2012/278/EE:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 23ης Μαΐου 2012, για την περάτωση της διαδικασίας κατά των επιδοτήσεων σχετικά με τις εισαγωγές ορισμένων συνδετήρων και μερών αυτών από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Ινδίας ..... 31

## Τιμή συνδρομής 2012 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

|                                                                                                                |                                        |                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------|
| Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση                                                     | 22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ             | 1 200 EUR ετησίως |
| Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο DVD                                             | 22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ             | 1 310 EUR ετησίως |
| Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση                                                          | 22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ             | 840 EUR ετησίως   |
| Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό DVD                                              | 22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ             | 100 EUR ετησίως   |
| Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, DVD, μία έκδοση την εβδομάδα | πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ | 200 EUR ετησίως   |
| Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί                                                                | γλώσσα(-ες) ανάλογα με τον διαγωνισμό  | 50 EUR ετησίως    |

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα* L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η *Επίσημη Εφημερίδα* στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο DVD.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της Επίσημης Εφημερίδας. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

### Πωλήσεις και συνδρομές

Συνδρομές σε διάφορες τιμολογημένες περιοδικές εκδόσεις, όπως η *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_el.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm)

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις Συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>

